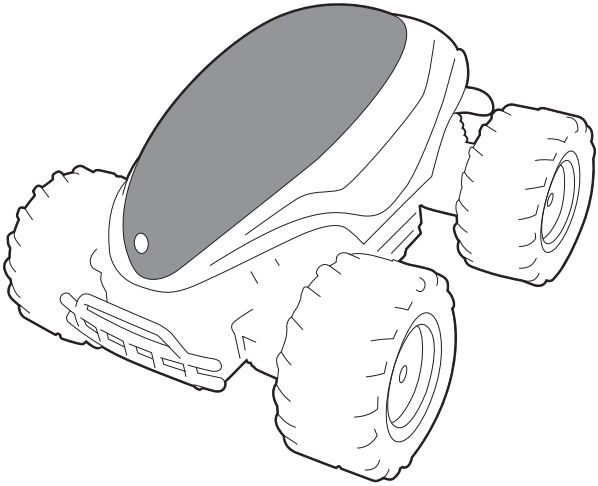
BeeWi
Simply wireless

WIFI CAMERA BUGGY

BWZ200

USER GUIDE

SCARA BEE



APPLICATION

User's guide

ENGLISH 4
FRANCAIS 10
DEUTSCH 16
ITALIANO 22
ESPAÑOL 28
PORTUGUES 34
NEDERLANDS 40
БЪЛГАРСКИ 46
ROMÂN 52
РУССКИЙ 58
日本語 64
中文 70

Thank you for purchasing the WiFi Buggy from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

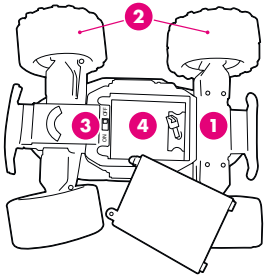
INTRODUCTION

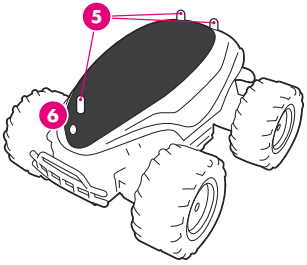
The WiFi Buggy can be controlled directly from your Smartphone or Tablet using the specific BeeWi BuggyPad application available and Apple AppStore or Google PlayStore. The WiFi Buggy works as a regular RC Toy with left/right and forward/backward proportional directions. The application provided allows for both touch screen and motion control, offering a funnier, richer and more user friendly experience.
The WiFi Buggy works as an ADHOC WiFi peripheral and it can be used with all latest iOS and Android devices supporting WiFi in conjunction with the specific BuggyPad app.

1. PRODUCT DESCRIPTION

1.1. Product Outlook

1. Chassis
2. Wheels
3. On/Off Button
4. Battery Slot
5. Body / Body attaches
6. Camera hole





1.2. Pack Content

- WiFi Buggy
- Battery Pack
- USB Charging Cable
- Quick Start Guide

1.3. Main Features

- Ultra Fast, High Speed Monster Truck / Buggy
- Independent robust and efficient suspensions for outdoor crossing
- Fully Controlled by a Smartphone using WiFi Radio
- Operating range up to 30 meters
- VGA Camera with live streaming and recording function
- Easy and expert proportional commands for a better user experience
- Motion or Touch control commands
- NiMH rechargeable battery, up to 20 minutes use time
- Battery Meter
- Standard USB charge, less than 2 hours recharging time

1.4. Product Specifications

WiFi specifications :	
WiFi STANDARD	IEEE 802.11b/g
FREQUENCY RANGE	2.4 ~ 2.4835 GHz
POWER	Max 13 dBm
DATA RATE	Up to 54 Mbps
RADIO RANGE	Up to 30 m / 100 feet
BATTERY	NIMH, 7.2V, 500 mAH
TYPICAL USE TIME	Up to 20 minutes continuous
CHARGE TIME	Up to 2 Hours
SERVO CONTROLS	Proportional, Forward/Backward and Left/ Right steering
DIMENSIONS	L 23 x W 20 x H 13.5 cm
WEIGHT	600 g

Camera Specifications :	
SIZE OF SENSOR	1/4 inch, CMOS Digital Image Sensor
NUMBER OF PIXELS	VGA (648H*488V pixels)
OUTPUT DATA FORMAT	YUV
OPTICAL FILTER	Infrared cut-off filter
FOCAL LENGTH, FNO.	f=3.0mm, F=2.8
FIELD OF VIEW (D)	65.°
DISTORSION	<1%
FOCUS RANGE	30 cm to Infinity
FRAME RATE	Max 30 fps for VGA

2. INITIAL SETTINGS

2.1. Battery installation

Make sure the battery has been completely charge before the first use or any further use after long storing.

- Remove the battery from the battery slot
- Connect the battery to the end of the USB charging cable
- Connect the USB charging cable to any USB charger (PC or ACDC Adapter)

During the charging process, the USB charger light will turn on. The light will turn off when the battery is fully charged.

2.2 BuggyPad Installation

Go to the app store and look for "BeeWi BuggyPad" app. Follow the Smartphone on-screen indications to download and install the app. Once the application has been successfully installed, you can launch it directly. Insure the Buggy has been connected prior to start the application.

3. USING THE BUGGY

3.1. Connection

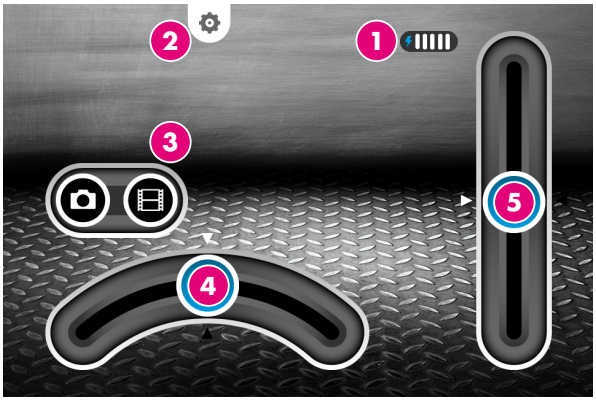
It is necessary to connect the Buggy over WiFi prior to launch the app. Turn on the buggy, go to the WiFi menu of your smartphone and look for the WiFi device "BeeWi BWZ200 XXXX" where "XXXX" are the last 4 character of the MAC address. Once it has been selected, it will connect automatically without password.

3.2. User Interface

Launch the BuggyPad application. After showing briefly the launch screen, the app will show you the main screen below with the camera picture on the background:

1. Battery Meter (1 to 5 bars)
2. Settings scroll bar (iOS only)
3. Photo/Video Button
4. Left/Right direction
5. Forward/Backward direction

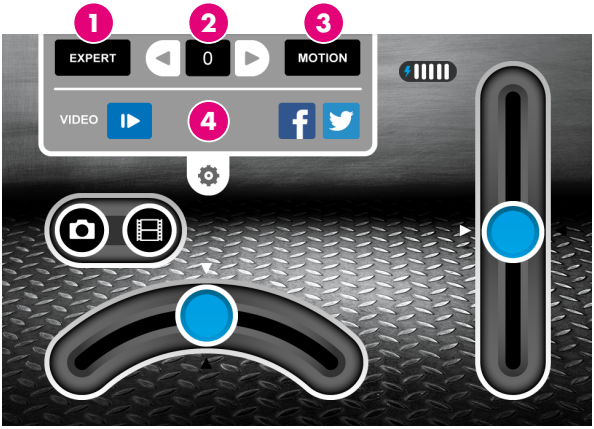
Note: on the Android app, the settings are accessible using the option button on your Smartphone



3.3. Settings

When you slide down the settings bar, you can access to various optional controls

1. Mode: Expert or Easy
2. Trim: to adjust the direction
3. Control: Motion or Touch
4. Video: Play/Pause or Share



By default the control is MOTION, the mode is EASY and the trimmer is set to "0".

3.4. Operations

Adjust the direction using the TRIM buttons before using the Buggy. To do so, gently tilt the Smartphone upward until the Buggy engine turns on. Then use the TRIM button to adjust the direction in straight line and make sure there is no drift on the left or the right. Once the direction is properly trimmed, you can start to use the product. It is recommended to use the Easy mode with smoother and lower speed commands to start with.
In Motion control the commands are the following:
- To move forward, tilt the Smartphone forward
- To move backward, tilt the Smartphone towards himself
- To turn left, turn the Smartphone leftwards
- To turn right, turn the Smartphone rightwards

In Touch control, the commands are the following:
- To move forward, slide the engine bar up
- To move backward, slide the engine bar down
- To turn left, slide the direction bar left
- To turn right, slide the direction bar right

3.5. Video recording

You can use the camera to simply view real time images, and shoot pictures or videos.
To shoot a picture, just press the photo camera icon. It will turn red when shooting the picture.
To SHOOT a video, just press the video camera icon. It will turn red as long as the video is being recorded.
To PLAY the latest recorded video, press the Play/Pause button in the settings bar.
You can also share it using the SHARE button.
Note: pictures and videos will automatically be saved in the Smartphone memory to be accessed later on.

4. MAINTENANCE & CAUTIONS

Warning!

- Please read carefully the complete manual before using the product and strictly follow the instructions.
- This product is not suitable for children under 14 years old.
- This product is not suitable for children under 3 years – risks of small parts breaking off and potential choking hazard.
- Stay away from the product when it is turned on. Do not come closer or touch the rotating parts.
- Do not disassemble or rework the product as this may cause damage and void the warranty.
- Please keep this information for future reference.

Use and maintenance

- Use only the charging cable supplied with the product, excluding any other USB cable.
- If the vehicle does not respond, move closer to the vehicle and try again.
- If the vehicle loses power and moves slower, it may be necessary to replace the batteries and to check the wheel mechanism for lint, thread, hair or dust.
- To avoid damages, never drive the vehicle on a wet floor, on sand, or in mud, rain or snow.
- Do not expose the vehicle to extreme temperatures.
- To protect the vehicle's wheel mechanism from lint, thread, hair, and dust particles, you can use a small brush, tweezers or tie a small bit of cloth to the tip of a toothpick, etc., and wipe off.
- Always keep vehicle clean, use a dampened cloth to wipe off, and then wipe all the water off with a dry cloth. Never use chemicals to clean the product.
- Avoid holding the wheels when rotating, this will cause the electronic components to short circuit, overheat and cause malfunction.
- Long period of play time can generate high heat level which causes wear and tear. To extend product life, it is suggested to allow 10 minutes of cool down period after long period of operation.

Damages not covered by the standard Warranty:

- Damages that are caused by a improper use of the toy (shocks, falls…)
- Damages resulting from any non-compliance with manufacturer instructions (power supply ...)
- Cosmetic damages (scratches, ...)
- Components and parts which require regular renewal: batteries, power supply...
- Damages to the toy after an intervention by any person not authorized by BeeWi

European Union Directives Conformance Statement

Hereby, VOXLAND declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.bee-wi.com.

Caring for the environment by recycling

Do not dispose of electrical devices or accessories with your household waste. In some countries or regions, collection systems are set up to handle electrical and electronic waste items. Contact your regional authorities for more details.

Federal Communications Commission

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Copyright and other legal information

BEEWI is a registered trademark. Other trademarks mentioned herewith are owned by their proprietors. All other product or service names are the property of their respective owners.
The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.
This product is covered by a 2-year product warranty which is valid from the date of purchase. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's warranty.
Please visit our website www.bee-wi.com for more information.
Technical support: support@bee-wi.com.

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

Merci d'avoir choisi le Buggy WIFI de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre appareil.

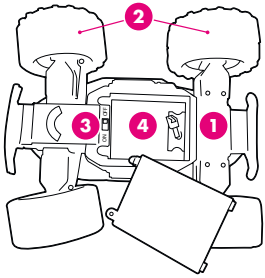
INTRODUCTION

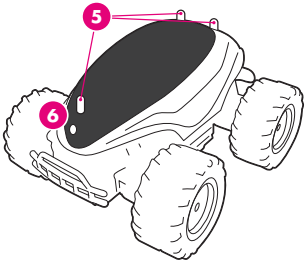
Le Buggy WIFI peut être contrôlé directement par votre Smartphone en utilisant l'application spécifique BeeWi BuggyPad disponible sur Apple AppStore et Google PlayStore. Le Buggy WIFI fonctionne comme une véhicule télécommandé conventionnel avec commandes proportionnelles de directions avant/arrière et gauche/droite. L'application permet à la fois le contrôle tactile avec boutons virtuels et le contrôle par mouvement utilisant l'accéléromètre pour une expérience encore plus amusante, plus riche, et plus pratique.
Le Buggy WIFI fonctionne comme un périphérique WIFI avec connexion ADHOC et peut être utilisé avec tous les appareils iOS et Android supportant le WIFI conjointement avec l'appli BuggyPad.

1. DESCRIPTION

1.1. Vue du produit

1. Châssis
2. Roues
3. Bouton On/Off
4. Emplacement de la batterie
5. Coque / Attaches
6. Caméra





1.2. Contenu du pack

- WiFi Buggy
- Battery Pack
- USB Charging Cable
- Quick Start Guide

1.3. Caractéristiques principales

- Buggy, type Monster Truck ultra rapide
- Suspensions indépendantes et robustes pour utilisation en extérieur
- Contrôle intégral via un Smartphone utilisant la radio WIFI
- Rayon de fonctionnement de 30 mètres
- Caméra VGA avec image instantanée et fonction d'enregistrement
- Commandes proportionnelles avec modes facile et expert pour une meilleure expérience
- Contrôles par mouvement ou commandes tactiles

- Batterie rechargeable NiMH, jusqu'à 20 minutes d'utilisation
- Indicateur du niveau de batterie
- Charge standard USB de moins de 2 heures

1.4. Specifications

Specifications WiFi :	
STANDARD	IEEE 802.11b/g
FREQUENCES	2.4 ~ 2.4835 GHz
PUISSANCE	Max 13 dBm
DEBIT	Jusqu'à 54 Mbps
PORTEE	Jusqu'à 30 m
BATTERIE	NIMH, 7,2V, 500 mAH
TEMPS D'UTILISATION	Jusqu'à 20 minutes en continu
TEMPS DE CHARGE	Jusqu'à 2 heures
CONTROLES SERVO	Proportionnels, directions avant/arrière et gauche/droite
DIMENSIONS	L 23 x l 20 x H 13.5 cm
POIDS	600 g

Specifications Vidéo :	
CAPTEUR	1/4 pouce, CMOS Digital Image Sensor
DEFINITION	VGA (648H*488V pixels)
FORMAT DE DONNEES	YUV
FILTRE OPTIQUE	Filtre de coupure infrarouge
LONGUEUR FOCALE, FNO.	f=3.0mm, F=2.8
CHAMPS DEVISION (D)	65.°
DISTORTION	<1%
MISE AU POINT	30 cm à l'infini
FREQUENCE D'IMAGE	30 images par sec. max

2. REGLAGES INITIAUX

2.1. Charge de la batterie

S'assurer que la batterie a été pleinement charge van tune première utilisation ou toute utilisation après un stockage prolongé.
- Retirer la batterie du compartiment batterie
- Connecter la batterie au câble USB
- Connecter le câble USB à tout chargeur type USB (PC ou bloc d'alimentation)

Durant la charge, la diode du câble USB s'allume en rouge. A la fin de la charge la diode s'éteint pour signifier que la batterie est pleinement chargée.

2.2. Installation de BuggyPad

Aller sur la boutique d'applications et rechercher l'appli "BeeWi BuggyPad". Suivre les indications sur l'écran de votre Smartphone pour télécharger et installer l'appli. Si l'application a été installée avec succès, vous pourrez la lancer automatiquement. S'assurer que le Buggy a bien été connecté avant de lancer l'appli.

3. UTILISATION DU BUGGY

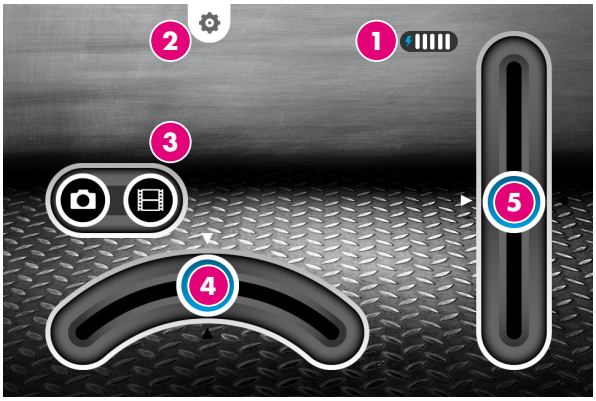
3.1. Connexion

Il est nécessaire de connecter le Buggy en WIFI avant de lancer l'application. Allumer le Buggy, aller sur le menu WIFI du Smartphone et rechercher l'appareil WIFI « BeeWi BWZ200 XXXX » où « XXXX » sont les 4 derniers caractères de l'adresse MAC. Suite à la sélection, il se connecte automatiquement sans mot de passe.

3.2. Interface utilisateur

Lancer l'application BuggyPad. Après avoir affiché brièvement l'écran de lancement, l'appli affiche l'écran principal avec l'image de la camera en arrière plan.

1. Indicateur de batterie (5 niveaux)
2. Barre des réglages (iOS seulement)
3. Bouton Photo/Vidéo
4. Direction gauche/droite
5. Direction avant/arrière

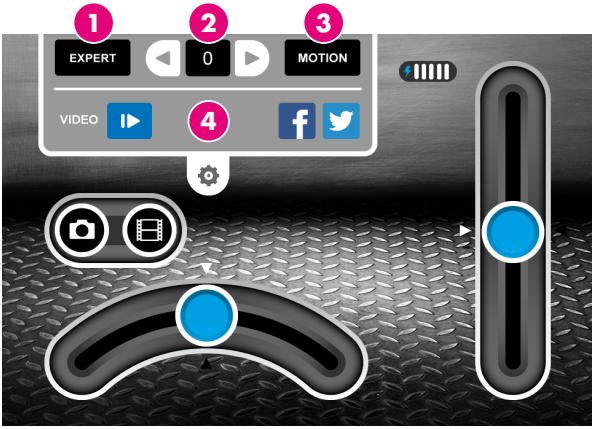


Note: sur l'appli Android les réglages sont accessibles en appuyant sur le bouton d'option du Smartphone.

3.3. Réglages

Lorsque la barre des réglages est déployée, il est possible d'accéder à un certain nombre de contrôles.

1. MODE: EXPERT (expert) ou EASY (facile)
2. TRIM: pour ajuster la direction
3.CONTROL:MOTION (mouvement) ou TOUCH (tactile)
4. VIDEO: lecture ou partage



Par défaut, le contrôle est MOTION (mouvement), le mode est EASY (facile) et le trimmer est centre sur "0".

3.4. Commandes

Ajuster la direction avec les boutons de TRIM avant l'utilisation. Pour ce faire, incliner le Smartphone vers l'avant pour démarrer doucement en marche avant, puis utiliser les boutons TRIM pour ajuster la direction en ligne droite et s'assurer qu'il n'y a pas de dérive vers la gauche ou la droite. Lorsque la direction est équilibrée, vous pouvez utiliser le Buggy. Il est recommandé de commencer en mode EASY (facile) avec vitesse réduite.
Pour le contrôle par mouvement (MOTION), les commandes sont les suivantes :
- Pour aller en avant, incliner le Smartphone vers l'avant
- Pour aller en arrière, incliner le Smartphone vers soi
- Pour tourner à gauche, incliner le Smartphone vers la gauche
- Pour tourner à droite, incliner le Smartphone vers la droite

Pour le contrôle tactile :
- Pour aller en avant, pousser la barre d'accélération vers le haut
- Pour aller en arrière, tirer la barre d'accélération vers le bas
- Pour tourner à gauche, glisser la barre de direction vers la gauche
- Pour tourner à droite, glisser la barre de direction vers la droite

3.5. Enregistrement vidéo

On peut utiliser la caméra pour simplement visualiser l'image en temps réel, prendre des photos ou enregistrer des vidéos.
Pour prendre une photo, presser l'icône appareil photo. Le bouton passe en rouge et une vue réduite de la photo s'affiche momentanément.
Pour enregistrer une vidéo, presser l'cône de caméra vidéo. Le bouton s'allume en rouge tant que l'enregistrement est en cours.
Pour lire la dernière vidéo, utiliser le bouton de lecture dans la barre de réglage. Vous pouvez aussi partager la vidéo instantanément en utilisant le bouton de partage.
Note : les photos et vidéos sont automatiquement enregistrées dans la mémoire du Smartphone pour être accessible par la suite.

4. MAINTENANCE & CAUTIONS

Attention!

- Lire attentivement le manuel complet et suivre strictement les instructions qui sont données avant utilisation.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.
- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – risques de casse et d'étouffement par ingestion de petites pièces.
- Garder ses distances lorsque le produit est en marche. Ne pas s'approcher trop près ou toucher les parties en rotation.
- Ne pas démonter ou réparer le produit car cela peut causer des dommages et annuler la garantie.
- Merci de conserver cette information pour référence.

Utilisation et maintenance

- N'utiliser que le câble de charge USB fourni avec le produit, à l'exclusion de tout autre câble.
- Si le véhicule ne répond pas, se rapprocher à moins de 30 mètres pour rétablir la connexion.
- Si le véhicule perd de la puissance et se déplace plus lentement, il est peut-être nécessaire de charger la batterie et de vérifier que le mécanisme des roues est propre.
- Pour éviter tout dommage, ne pas utiliser le véhicule sur un sol mouillé, sur du sable ou de la boue, sous la pluie ou la neige.
- Ne pas exposer le véhicule à des températures extrêmes.
- Pour protéger le mécanisme des roues de la poussière, nettoyer celui-ci avec une petite brosse, une pince à épiler ou un petit morceau de tissus.
- Pour garder toujours le véhicule propre, le nettoyer avec un chiffon légèrement humide puis un chiffon sec pour retirer toute trace d'eau. Ne jamais utiliser de détergent.
- Ne pas bloquer les roues en tournant car cela peut créer des courts-circuits, une surchauffe er des dysfonctionnements.
- De longues périodes d'utilisation peuvent augmenter la température ceci créant une usure prématurée. Pour prolonger la durée de vie du produit, il est recommandé de le laisser reposer toutes les 10 minutes.

Avertissement concernant la garantie des jouets
Dommages non couvert par la garantie standard :

- Dommages ayant pour origine une mauvaise utilisation du jouet (choc, chute, chaleur, utilisation erronée)
- Dommages consécutifs à un non-respect des instructions du fabricant
- Dommages esthétiques (rayures, éraflures...)
- Eléments ou pièces d'usure dont le renouvellement régulier est nécessaire : piles, batterie, alimentation...
- Dommages subis suie à une intervention effectuée par toute autre personne que celle agréée par BeeWi

Déclaration de conformité aux directives de l'Union Européenne

CE VOXLAND déclare que ce produit est en conformité avec :
• Les dispositions essentielles ainsi que toutes provisions afférentes de la directive 1999/5/EC
• Toutes autres Directives de l'Union Européenne afférentes
Vous pouvez visualiser la Déclaration de Conformité (DoC) à la directive 1999/5/EC (à la Directive R&TTE) sur le site www.bee-wi.com.

Protection de l'environnement par le recyclage

Ne jetez aucun appareil ou accessoire électrique dans votre poubelle.
Des systèmes de collecte permettant de traiter les déchets électriques et électroniques sont progressivement mis en place. Renseignez-vous localement pour plus d'informations.

Déclaration de conformité Canada

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Copyright et autres informations

BEEWI est une marque déposée. Les autres marques mentionnées ci-après appartiennent à leurs propriétaires. Les autres noms de produit ou de service utilisés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
L'utilisation d'appareils sans fil et de ses accessoires peuvent être interdite dans certains endroits. Toujours respecter les réglementations et lois en vigueur.
Ce produit est couvert par une garantie de deux ans s'appliquant à compter de la date d'achat du matériel. Les utilisateurs n'ont pas l'autorisation de faire quelque changement ou modification que ce soit. Tout changement ou modification non expressément approuvé annule la garantie.

Veuillez visiter notre site web www.bee-wi.com pour plus d'information.
Support technique: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.

Wir freuen uns, dass Sie sich für den WIFI Buggy von BEEWI entschieden haben. Bitte lesen Sie sich die folgenden Anweisungen durch, um Ihr Gerät bestmöglich zu konfigurieren und zu benutzen.

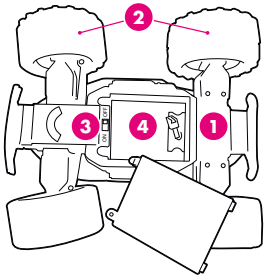
EINLEITUNG

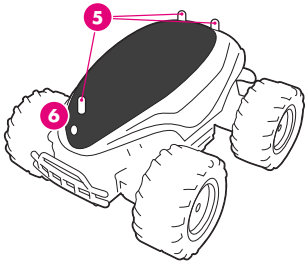
Der WIFI Buggy kann direkt über Ihr Smartphone gesteuert werden, indem die spezifische Applikation BeeWi BuggyPad benutzen, die auf Apple AppStore und Google PlayStore zur Verfügung steht. Der WIFI Buggy funktioniert wie ein herkömmliches ferngesteuertes Fahrzeug mit proportionaler Steuerung für Vorwärts-/Rückwärts- und Links-/Rechtslauf. Die Applikation ermöglicht die taktile Steuerung mit virtuellen Tasten sowie die mobile Steuerung, indem der Beschleunigungsmesser benutzt wird für eine Erfahrung, die noch mehr Spaß bereitet, interessanter und praktischer ist.
Der WIFI Buggy funktioniert wie ein WIFI-Gerät mit ADHOC Anschluss und kann mit allen iOS und Android Geräten benutzt werden, die WIFI zusammen mit der BuggyPad Applikation benutzen.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

1.1. Produktansicht

1. Gestell
2. Räder
3. "ON/OFF"-Taste
4. Platz der Batterie
5. Gehäuse / Befestigungen des Gehäuses
6. Kamera





1.2. Inhalt des Packs

- WiFi Buggy
- Batteriepack
- USB Ladekabel
- Vereinfachte Bedienungsanleitung

1.3. Wesentliche Merkmale

- Buggy, Typ super schneller Monster Truck
- Unabhängige und robuste Stossdämpfer für Nutzung im Freien
- Integrale Steuerung über ein Smartphone mit Hilfe des WIFI-Radios
- Betriebsradius 30 Meter
- VGA-Kamera mit Snapshot-Image und Speicherfunktion
- Proportionale Steuerung mit leichtem und Expertenmodus für eine bessere Erfahrung
- Mobile oder taktile Steuerung

- Aufladbare NiMH-Batterie, bis zu 20 Minuten Gebrauch
- Anzeige des Batterieniveaus
- Standard-USB-Laden in weniger als 2 Stunden

1.4. Spezifikationen

Specifications WiFi :	
STANDARD	IEEE 802.11b/g
FREQUENZEN	2.4 ~ 2.4835 GHz
LEISTUNG	Max 13 dBm
RATE	Bis zu 54 Mbps
TRAGWEITE	Bis zu 30 m
BATTERIE	NIMH, 7,2V, 500 mAH
NUTZUNGSDAUER	Bis zu 20 Minuten im Dauerbetrieb
LADEZEIT	Bis zu 2 Stunden
SERVOSTEUERUNGEN	Proportional, Vorwärts-/Rückwärtslauf und Links-/Rechtslauf
ABMESSUNGEN	L 23 x B 20 x H 13.5 cm
GEWICHT	600 g

Specifications Vidéo :	
SENSOR	1/4 Zoll, CMOS Digital Image Sensor
DEFINITION	VGA (648H*488V Pixel)
DATENFORMAT	YUV
OPTISCHER FILTER	Infrarotfilter
FOKALE LÄNGE, FNO.	f=3.0mm, F=2.8
SICHTFELD (D)	65.°
DISTORTION	<1%
EINSTELLUNG	30 cm bis unendlich
BILDFREQUENZ	30 Bilder pro Sek. max.

2. GRUNDEINSTELLUNGEN

2.1. Aufladung der Batterie

Sich vergewissern, dass die Batterie vor dem ersten Gebrauch oder nach einer längeren Lagerung voll aufgeladen worden ist.
- Die Batterie aus dem Batteriefach nehmen
- Die Batterie an das USB-Kabel anschließen
- Das USB-Kabel an irgendein Ladegerät Typ USB (PC oder Versorgungsblock) anschließen

Während des Aufladens leuchtet die Diode des USB-Kabels rot auf. Wenn das Aufladen beendet ist, erlischt die Diode um anzuzeigen, dass die Batterie voll aufgeladen ist.

2.2. Installation von BuggyPad

Begeben Sie sich in den App-Store und suchen Sie die Applikation “BeeWi BuggyPad”. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm Ihres Smartphones, um die Applikation hochzuladen und zu installieren. Falls die Applikation erfolgreich installiert worden ist, können Sie sie automatisch starten. Vergewissern Sie sich, dass der Buggy angeschlossen worden ist, bevor Sie die Applikation starten.

3. NUTZUNG DES BUGGYS

3.1. Anschluss

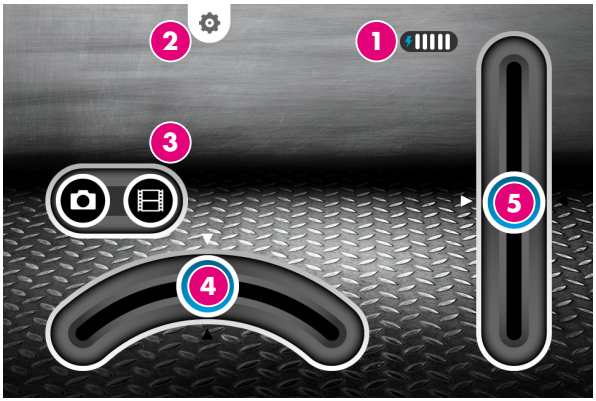
Der Buggy muss in WIFI angeschlossen werden, bevor die Applikation gestartet wird. Schalten Sie den Buggy an, begeben Sie sich in das WIFI-Menü des Smartphones und suchen Sie das WIFI-Gerät "BeeWi BWZ200 XXXX", wobei "XXXX" den 4 letzten Zeichen der MAC-Adresse entspricht. Nach der Auswahl schließt er sich automatisch ohne Passwort an.

3.2. Benutzerschnittstelle

Starten Sie die BuggyPad Applikation. Nachdem der Startbildschirm kurz angezeigt wurde, zeigt die Applikation den Hauptbildschirm mit dem Bild der Kamera im Hintergrund.

1. Batterieanzeiger (5 Niveaus)
2. Einstellleiste (nur iOS)
3. Foto/Video-Taste
4. Links-/Rechtslauf
5. Vorwärts-/Rückwärtslauf

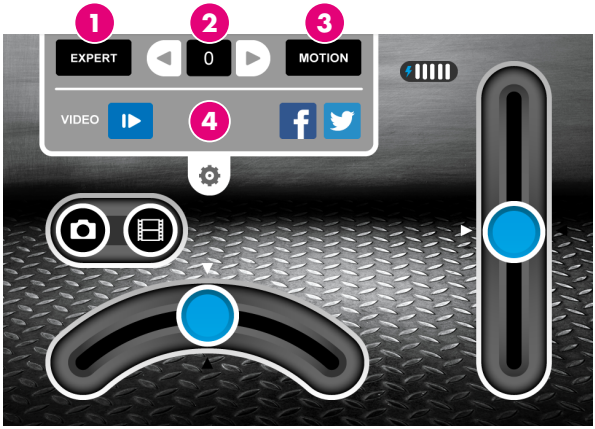
Anmerkung: auf der Android-Applikation kommt man zu den Einstellungen, indem man auf die Optionstaste des Smartphones drückt.



3.3. Einstellungen

Wenn die Einstellleiste eingesetzt wird, ist es möglich, zu einer bestimmten Anzahl von Steuerungen zu gelangen.

1. MODUS: EXPERT (Experte) oder EASY (leicht)
2. TRIM: um den Kurs auszurichten
3. CONTROL: MOTION (Bewegung) oder TOUCH (taktil)
4. VIDEO: Wiedergabe oder gemeinsame Nutzung



Standardmäßig ist die Steuerung MOTION (Bewegung), der Modus EASY (leicht) und der Trimmer auf "0" zentriert.

3.4. Steuerungen

Richten Sie den Lauf mit den TRIM-Tasten vor dem Gebrauch aus. Neigen Sie dafür das Smartphone nach vorne, um den Buggy langsam vorwärts zu bewegen und benutzen Sie dann die TRIM-Tasten, um die Richtung geradlinig abzugleichen und sich zu vergewissern, dass es kein Abdriften nach links oder rechts gibt. Wenn die Richtung ausgeglichen ist, können Sie den Buggy benutzen. Es wird empfohlen, im EASY (leicht) Modus mit langsamer Geschwindigkeit zu beginnen.
Für die mobile Steuerung (MOTION) gibt es folgende Möglichkeiten:
- Neigen Sie das Smartphone nach vorne, um sich vorwärts zu bewegen
- Neigen Sie das Smartphone zu sich, um sich rückwärts zu bewegen
- Um nach links zu drehen, neigen Sie das Smartphone nach links
- Nach rechts zu drehen, neigen Sie das Smartphone nach rechts

Für die taktile Steuerung:
- Drücken Sie die Beschleunigungsleiste nach oben für die Vorwärtsbewegung
- Ziehen Sie die Beschleunigungsleiste nach unten für die Rückwärtsbewegung
- Um nach links zu drehen, schieben Sie die Steuerungsleiste nach links
- Um nach rechts zu drehen, schieben Sie die Steuerungsleiste nach rechts

3.5. Videoaufnahme

Man kann die Kamera benutzen, um einfach das Bild in Echtzeit zu visualisieren, Fotos zu machen oder Videos aufzunehmen.
Um ein Foto zu machen, drücken Sie auf die Ikone Fotoapparat. Die Taste geht auf rot über und eine reduzierte Ansicht des Fotos erscheint für einen Augenblick.
Um ein Video aufzunehmen, drücken Sie auf die Videokamera-Ikone. Die Taste leuchtet rot auf, solange die Aufnahme läuft.
Um sich das letzte Video anzusehen, benutzen Sie die Wiedergabe-Taste in der Einstellleiste. Sie können das Video auch sofort teilen, indem Sie die Sharing-Taste benutzen.
Anmerkung: die Fotos und Videos werden automatisch im Speicher des Smartphones gespeichert, um im Anschluss zugänglich zu sein.

4. VORSICHTSMASSNAHMEN UND PFLEGE

Achtung!

- Lesen Sie sich vor dem Gebrauch aufmerksam das komplette Handbuch durch und befolgen Sie genau die dort gegebenen Anweisungen.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet – Bruch- und Erstickungsrisiko durch verschluckte Kleinteile.
- Halten Sie Abstand, wenn das Gerät in Betrieb ist. Gehen Sie nicht zu nah heran und berühren Sie keine in Bewegung befindlichen Teile.
- Demontieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst, da dies Schäden an dem Gerät hervorrufen kann und zum Erlöschen der Garantie führt.
- Verwahren Sie diese Informationen bitte zum Nachschlagen auf.

Gebrauch und Pflege

- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Produkt mitgelieferte Ladekabel und benutzen Sie keine anderen USB-Kabel.
- Falls das Fahrzeug nicht reagiert, nähern Sie sich ihm mindestens auf 30 Metern, um die Verbindung herzustellen.
- Falls das Fahrzeug an Leistung verliert und sich langsamer fortbewegt, ist es vielleicht erforderlich, die Batterie aufzuladen und zu überprüfen, ob der Radmechanismus sauber ist.
- Um Beschädigungen zu verhindern, benutzen Sie das Fahrzeug nicht auf einem nassen Boden, auf Sand oder Schlamm, im Regen oder Schnee.
- Setzen Sie das Fahrzeug keinen extremen Temperaturen aus.
- Um den Radmechanismus vor Staub zu schützen, reinigen Sie ihn mit einer kleinen Bürste, einer Pinzette oder einem kleinen Stück Stoff.
- Damit das Fahrzeug immer sauber bleibt, reinigen Sie es mit einem leicht angefeuchteten Tuch und anschließend mit einem trockenen Tuch, um jegliche Wasserspuren zu entfernen. Benutzen Sie niemals Scheuermittel.
- Blockieren Sie die Räder nicht beim Drehen, da dies zu einem Kursschluss, einer Überhitzung und zu Fehlfunktionen führen kann.
- Bei längerer Nutzung hintereinander kann ein Temperaturanstieg erfolgen, der zu einer vorzeitigen Abnutzung führt. Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, wird empfohlen, alle 10 Minuten eine Pause beim Gebrauch zu machen.

Folgende Schäden werden nicht von der Standard-Garantie abgedeckt

- Beschädigungen aufgrund einer unsachgemäßen Nutzung des Spielzeugs (Stoss, Sturz, Hitze, falsche Nutzung)
- Auf die Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers zurückzuführende Schäden
- Rein optische Beeinträchtigungen (Kratzer, Schrammen...)
- Elemente und Verschleißteile, die in regelmäßigen Zeitabständen ausgetauscht werden müssen: Batterien, Akku, Stromversorgung...
- Beschädigungen aufgrund des Eingriffs einer Person, die nicht durch BeeWi zugelassen ist

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union

VOXLAND erklärt, dass dieses Produkt konform ist mit:

CE • Den wesentlichen Bestimmungen sowie allen dazugehörigen Punkten der Richtlinie 1999/5/EC

• Allen sonstigen dazugehörigen Richtlinien der Europäischen Union

Die Konformitätserklärung (DoC) mit der Richtlinie 1999/5/EC (mit der Richtlinie R&TTE) kann auf der Webseite www.bee-wi.com eingesehen werden.

Umweltschutz durch Recycling

Mit diesem Symbol versehene Produkte gehören nicht in den Haushaltsabfall. Nach und nach werden Sammelsysteme eingeführt, die die Verwertung von elektrischem und elektronischem Abfall ermöglichen.

Weitere Auskünfte sind in Ihrer Gemeinde verfügbar.

Copyright und weitere Informationen

BEEWI ist eine eingetragene Marke. Die anderen nachstehend erwähnten Marken gehören ihren Besitzern. Die anderen verwendeten Produkt- oder Servicenamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Die Verwendung von kabellosen Geräten und ihrer Zubehörteile kann an bestimmten Orten verboten sein. Halten Sie sich stets an die geltenden Bestimmungen und Gesetze.

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum des Artikels eine Zwei-Jahres-Garantie. Die Benutzer sind nicht befugt, irgendwelche Ab- oder Veränderungen vorzunehmen. Alle Ab- oder Veränderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt worden sind, annullieren die Garantie.

Weiterführende Auskünfte sind auf unserer Webseite www.bee-wi.com erhältlich.
Technische Unterstützung: support@bee-wi.com.

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

Grazie per avere scelto il Buggy WIFI di BEEWI. Leggere attentamente le seguenti istruzioni per configurare e utilizzare al meglio l'apparecchio.

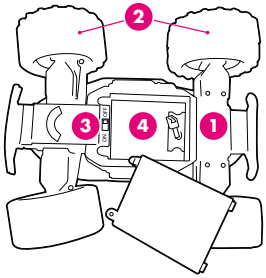
INTRODUZIONE

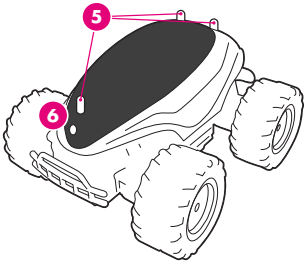
Il Buggy WIFI può essere controllato direttamente dallo Smartphone utilizzando l'applicazione specifica BeeWi BuggyPad disponibile su Apple AppStore e Google PlayStore. Il Buggy WIFI funziona come un classico veicolo telecomandato con comandi proporzionali di direzione (avanti/indietro e sinistra/destra). L'applicazione permette sia il controllo con i tasti virtuali dello schermo touch screen che il controllo con movimento utilizzando l'accelerometro per un'esperienza ancora più emozionante, divertente e pratica. Il Buggy WIFI funziona come una periferica WIFI con connessione ADHOC e può essere utilizzato con tutti i dispositivi iOS e Android che supportano il WIFI congiuntamente all'app BuggyPad.

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1 Vista del prodotto

1. Telaio
2. Ruote
3. Pulsante On/Off
4. Alloggiamento della batteria
5. Scocca / Attacchi della scocca
6. Videocamera





1.2. Contenuto della confezione

- Buggy WiFi
- Pack batteria
- Cavo di ricarica USB
- Guida d'uso semplificata

1.3. Caratteristiche principali

- Buggy, tipo Monster Truck ultra rapido
- Sospensioni indipendenti e robuste per un utilizzo all'aperto
- Controllo integrale tramite uno Smartphone che utilizza la radio WIFI
- Raggio di funzionamento di 30 metri
- Videocamera VGA con immagine istantanea e funzione di registrazione
- Comandi proporzionali con modalità facile ed expert per una migliore esperienza
- Controlli con movimento o comandi tattili

- Batteria ricaricabile NiMH, fino a 20 minuti d'utilizzo
- Indicatore del livello della batteria
- Carica standard USB di meno di 2 ore

1.4. Specifiche

Specifiche WIFI:	
STANDARD	IEEE 802.11b/g
FREQUENZE	2.4 ~ 2.4835 GHz
POTENZA	Max 13 dBm
VELOCITÀ	Fino a 54 Mbps
PORTATA	Fino a 30 m
BATTERIA	NIMH, 7,2V, 500 mAH
TEMPO D'USO	Fino a 20 minuti non stop
TEMPO DI CARICA	Fino a 2 ore
CONTROLLI SERVO	Proporzionali, direzioni avanti/indietro e sinistra/destra
DIMENSIONI	L 23 x l 20 x A 13,5 cm
PESO	600 g

Specifiche video:	
SENSORE	1/4 pollice, CMOS Digital Image Sensor
DEFINIZIONE	VGA (648H*488V pixel)
FORMATO DI DATI	YUV
FILTRO OTTICO	Filtro di interruzione a infrarossi
LUNGHEZZA FOCALE, FNO.	f=3.0mm, F=2.8
CAMPO DI VISIONE (D)	65.°
DISTORSIONE	<1%
MESSA A PUNTO	da 30 cm all'infinito
FREQUENZA D'IMMAGINE	30 immagini al sec. max

2. REGOLAZIONI INIZIALI

2.1. Carica della batteria

Verificare che la batteria sia completamente carica prima del primo utilizzo o qualsiasi altro utilizzo dopo uno stoccaggio prolungato.
- Togliere la batteria dal vano batteria
- Connettere la batteria al cavo USB
- Connettere il cavo USB a qualsiasi caricabatteria tipo USB (PC o blocco d'alimentazione)

Durante la carica, il diodo del cavo USB si accende di rosso. Alla fine della carica il diodo si spegne per indicare che la batteria è completamente carica.

2.2. Installazione di BuggyPad

Andare sul negozio di applicazioni e cercare l'app "BeeWi BuggyPad". Seguire le indicazioni sullo schermo dello Smartphone per scaricare e installare l'app. Se l'applicazione è stata installata con successo, la si potrà lanciare automaticamente. Verificare che il Buggy sia stato correttamente connesso prima di lanciare l'app.

3. UTILIZZO DEL BUGGY

3.1. Connessione

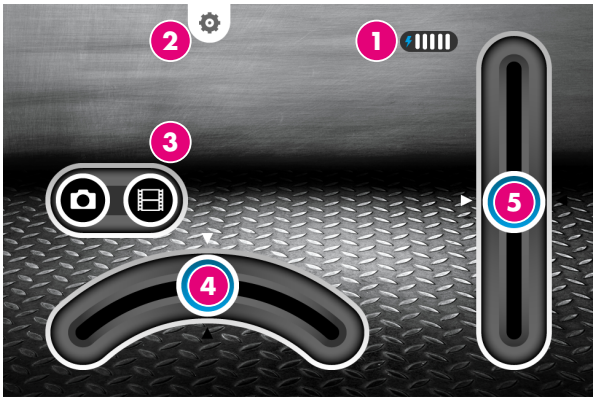
È necessario connettere il Buggy in WIFI prima di lanciare l'applicazione. Accendere il Buggy, andare sul menu WIFI dello Smartphone e cercare il dispositivo WIFI "BeeWi BWZ200 XXXX" dove "XXXX" sono gli ultimi 4 caratteri dell'indirizzo MAC. Dopo la selezione, si connette automaticamente senza password.

3.2. Interfaccia utente

Lanciare l'applicazione BuggyPad. Dopo avere visualizzato brevemente lo schermo di lancio, l'app mostra la schermata principale con l'immagine della videocamera sullo sfondo.

1. Indicatore di batteria (5 livelli)
2. Barra delle regolazioni (solo iOS)
3. Pulsante Foto/Video
4. Direzione sinistra/destra
5. Direzione avanti/indietro

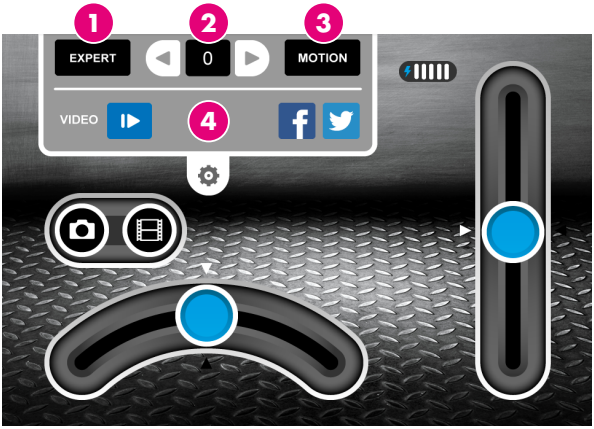
Nota: sull'app Android le regolazioni sono accessibili premendo il pulsante d'opzione dello Smartphone.



3.3. Regolazioni

Quando la barra delle regolazioni è aperta, è possibile accedere a un certo numero di controlli.

1. MODALITÀ: EXPERT (esperti) o EASY (facile)
2. TRIM: per adattare la direzione
3 CONTROL: MOTION (movimento) o TOUCH (tattile)
4. VIDEO: riproduzione o condivisione



Il controllo predefinito è MOTION (movimento), la modalità è EASY (facile) e il trimmer è centrato su "0".

3.4. Comandi

Adattare la direzione con i pulsanti di TRIM prima dell'utilizzo. Per farlo, inclinare lo Smartphone in avanti per avviare lentamente in marcia avanti, poi utilizzare i pulsanti TRIM per adattare la direzione in linea retta e assicurarsi che non ci sia deriva verso sinistra o destra. Quando la direzione è equilibrata, si può utilizzare il Buggy. Si raccomanda di iniziare in modalità EASY (facile) con velocità ridotta.
Per il controllo con movimento (MOTION), i comandi sono i seguenti:
- per andare avanti, inclinare lo Smartphone in avanti
- per andare indietro, inclinare lo Smartphone verso di sé
- per girare a sinistra, inclinare lo Smartphone verso sinistra
- per girare a destra, inclinare lo Smartphone verso destra

Per il controllo tattile:
- per andare avanti, spingere la barra d'accelerazione verso l'alto
- per andare indietro, tirare la barra d'accelerazione verso il basso
- per girare a sinistra, spingere la barra di direzione verso sinistra
- per girare a destra, spingere la barra di direzione verso destra

3.5. Registrazione video

Si può utilizzare la videocamera semplicemente per visualizzare l'immagine in tempo reale, scattare delle foto o registrare dei video.
Per scattare una foto, premere l'icona macchina fotografica. Il pulsante diventa rosso e appare momentaneamente una vista ridotta della foto.
Per registrare un video, premere l'icona della videocamera. Il pulsante si accende di rosso mentre la registrazione è in corso.
Per riprodurre l'ultimo video, utilizzare il pulsante di riproduzione nella barra di regolazione. Si può anche condividere il video immediatamente utilizzando il pulsante di condivisione.

4. PRECAUZIONI & MANUTENZIONE

Attenzione!

- Leggere attentamente l'intero manuale e seguire rigorosamente le istruzioni prima dell'utilizzo.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 14 anni.
- Questo prodotto non è adatto a bambini di meno di 36 mesi a causa del rischio di rottura e di conseguente soffocamento per l'ingestione dei pezzi più piccoli.
- Mantenere le distanze di sicurezza quando il prodotto è in movimento. Evitare di toccare i componenti in movimento o di avvicinarvisi troppo.
- Non smontare o riparare il prodotto perché ciò potrebbe causare danni e annullare la garanzia.
- Si prega di conservare queste informazioni per futura consultazione.

Utilizzo e manutenzione

- Per ricaricare il dispositivo, utilizzare unicamente il cavo USB fornito in dotazione con il prodotto.
- Se il veicolo non risponde, avvicinarsi a meno di 30 metri per ristabilire la connessione.
- Se il veicolo perde potenza e si sposta più lentamente, può essere necessario caricare la batteria e verificare che il meccanismo delle ruote sia pulito.
- Per evitare danni, non utilizzare il veicolo su terreno bagnato, su sabbia o fango, sotto la pioggia o neve.
- Non esporre il veicolo a temperature estreme.
- Per proteggere il meccanismo delle ruote dalla polvere, pulirlo con una spazzolina, una pinzetta o un piccolo pezzo di tessuto.
- Per tenere sempre pulito il veicolo, usare uno straccio leggermente umido poi uno straccio asciutto per togliere ogni traccia d'acqua. Non usare mai detergenti.
- Non bloccare le ruote mentre girano perché questo può creare cortocircuiti, un surriscaldamento e dei malfunzionamenti.
- Lunghi periodi di utilizzo possono aumentare la temperatura e questo crea un'usura prematura. Per prolungare la durata di vita del prodotto, si raccomanda di lasciarlo riposare ogni 10 minuti.

Danni non coperti dalla garanzia standard:

- danni che hanno per origine un utilizzo improprio del giocattolo (urto, caduta, calore, utilizzo errato)
- danni conseguenti al mancato rispetto delle istruzioni del costruttore
- danni estetici (graffi, scalfitture, ecc.)
- elementi o pezzi di usura, che necessitano di regolare sostituzione: pile, batteria, alimentazione, ecc.
- danni subiti in seguito a un intervento effettuato da una persona diversa da quella autorizzata da BeeWi

Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea

CE VOXLAND dichiara che il prodotto è conforme a:
- tutte le disposizioni fondamentali e le misure relative alla direttiva 1999/5/CE;
- tutte le altre direttive dell'Unione Europea.

La Dichiarazione di Conformità alla direttiva 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) può essere consultata sul sito www.bee-wi.com.

Protezione dell'ambiente e riciclaggio

Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici. Sono disponibili diversi sistemi di raccolta che permettono il corretto smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

Fare riferimento alle autorità locali per maggiori informazioni.

Copyright e altre informazioni

BEEWI è un marchio depositato. Gli altri marchi menzionati in questo manuale appartengono ai relativi proprietari. Gli altri nomi di prodotti o servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

L'utilizzo di dispositivi wireless e dei relativi accessori può essere vietato in alcune aree. Rispettare sempre le norme e le leggi vigenti.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di due anni che decorre dalla data di acquisto. Gli utilizzatori non sono autorizzati ad apportare qualsivoglia cambiamento o modifica. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate comportano l'annullamento della garanzia.

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito internet www.bee-wi.com

Assistenza tecnica : support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France

Gracias por elegir el Buggy WIFI de BEEWI. Estas instrucciones le ayudarán a configurar y utilizar mejor su dispositivo, léalas.

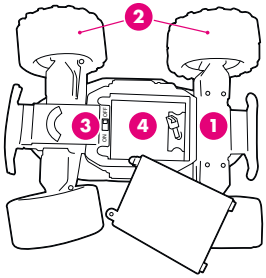
INTRODUCCIÓN

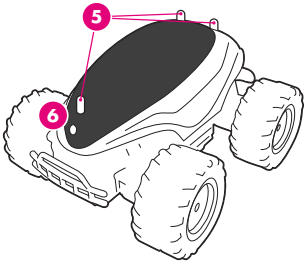
El Buggy WIFI se puede controlar directamente con su smartphone mediante la aplicación específica BeeWi BotPad disponible en Apple AppStore y Google PlayStore. El Buggy WIFI funciona como un vehículo teledirigido convencional con mandos proporcionales de direcciones adelante/atrás e izquierda/derecha. La aplicación permite al mismo tiempo el control táctil con botones virtuales y el control por movimiento mediante el acelerómetro para disfrutar de una experiencia aún más divertida, más intensa y más práctica.
El Buggy WIFI funciona como un periférico WIFI con conexión ADHOC y puede utilizarse con todos los dispositivos iOS y Android compatibles con WIFI y con la aplicación BuggyPad.

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1. Vista del producto

1. Chasis
2. Ruedas
3. Botón de encendido/ apagado (On/Off)
4. Compartimento de la batería
5. Carcasa / Fijaciones de la carcasa
6. Cámara





1.2. Contenido del paquete

Buggy WiFi
Paquete de batería
Cable de carga USB
Guía de utilización simplificada

1.3. Características principales

- Buggy, tipo Monster Truck ultrarrápido
- Suspensiones independientes y robustas para uso en exterior
- Control integral a través de un smartphone con la radio WIFI
- Radio de funcionamiento de 30 metros
- Cámara VGA con imagen instantánea y función de grabación
- Mandos proporcionales con modos fácil y experto para disfrutar de una mejor experiencia

- Controles por movimiento o mandos táctiles
- Batería recargable de NiMH, hasta 20 minutos de utilización
- Indicador del nivel de la batería
- Carga estándar USB inferior a 2 horas

1.4. Especificaciones

Especificaciones WIFI:	
ESTÁNDAR	IEEE 802.11b/g
FRECUENCIAS	2,4 ~ 2,4835 GHz
POTENCIA	13 dBm máx.
VELOCIDAD	Hasta 54 Mbps
ALCANCE	Hasta 30 metros
BATERÍA	NIMH, 7,2 V, 500 mAh
TIEMPO DE UTILIZACIÓN	Hasta 20 minutos en funcionamiento continuo
TIEMPO DE CARGA	Hasta 2 horas
CONTROLES SERVO	Proporcionales, direcciones adelante/atrás e izquierda/derecha
DIMENSIONES	L 23 x An 20 x Al 13,5 cm
PESO	600 g

Especificaciones de vídeo:	
SENSOR	1/4 pulgada, CMOS Digital Image Sensor
DEFINICIÓN	VGA (648 H * 488 V píxeles)
FORMATO DE DATOS	YUV
FILTRO ÓPTICO	Filtro de corte de radiación infrarroja
LONGITUD FOCAL, FNO.	f=3,0 mm, F=2,8
CAMPO DE VISIÓN (D)	65.°
DISTORSIÓN	<1%
ENFOQUE	30 cm hasta infinito
FRECUENCIA DE IMAGEN	30 imágenes por segundo máx.

2. AJUSTES INICIALES

2.1. Carga de la batería

Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de usar por primera vez el producto o después de un almacenamiento prolongado.
- Retire la batería del compartimento
- Conecte la batería al cable USB
- Conecte el cable USB a cualquier cargador tipo USB (PC o regleta de alimentación)

Durante la carga, el diodo del cable USB se enciende en rojo. Al finalizar la carga el diodo se apaga para indicar que la batería está totalmente cargada.

2.2. Instalación de BuggyPad

Aceda a la tienda de aplicaciones y busque la aplicación "BeeWi BuggyPad". Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del smartphone para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación se ha instalado correctamente, podrá iniciarla automáticamente. Asegúrese de que el Buggy se ha conectado correctamente antes de iniciar la aplicación.

3. UTILIZACIÓN DEL BUGGY

3.1. Conexión

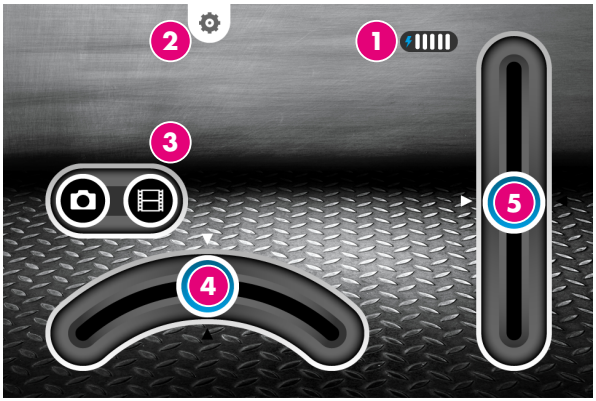
Antes de iniciar la aplicación hay que conectar el Buggy en WIFI. Encienda el Buggy, acceda al menú WIFI del smartphone y busque el dispositivo WIFI «BeeWi BWZ200 XXXX» o «XXXX» que son los 4 últimos caracteres de la dirección MAC. Una vez seleccionado, se conecta automáticamente sin contraseña.

3.2. Interfaz de usuario

Inicie la aplicación BuggyPad. Después de mostrarse brevemente la pantalla de inicio, la aplicación presenta la pantalla principal con la imagen de la cámara al fondo.

1. Indicador de batería (5 niveles)
2. Barra de ajustes (sólo iOS)
3. Botón Foto/Vídeo
4. Dirección izquierda/derecha
5. Dirección adelante/atrás

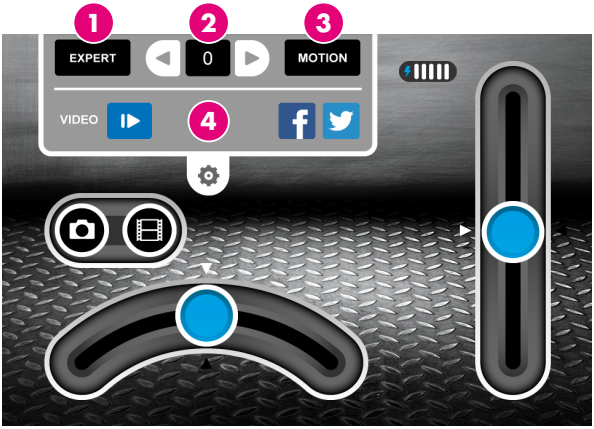
Nota: para acceder a los ajustes en la aplicación Android hay que pulsar el botón de opción del smartphone.



3.3. Ajustes

La barra de ajustes permite acceder a diversos controles.

1. MODO: EXPERT (experto) o EASY (fácil)
2. TRIM: para ajustar la dirección
3. CONTROL: MOTION (movimiento) o TOUCH (táctil)
4. VÍDEO: lectura o uso compartido



De manera predeterminada, el control es MOTION (movimiento), el modo es EASY (fácil) y el trimmer está centrado en "0".

3.4. Mandos

Antes de usar el producto, ajuste la dirección con los botones TRIM. Para ello, incline hacia adelante el smartphone para avanzar suavemente y, a continuación, utilice los botones TRIM para ajustar la dirección en línea recta y asegúrese de que no se desvíe hacia la izquierda o derecha. Una vez equilibrada la dirección, puede utilizar el Buggy. Se recomienda empezar en modo EASY (fácil) con velocidad reducida.
Para el control por movimiento (MOTION), los mandos son:
- Para avanzar, incline el smartphone hacia adelante
- Para retroceder, incline el smartphone hacia usted
- Para girar a la izquierda, incline el smartphone hacia la izquierda
- Para girar a la derecha, incline el smartphone hacia la derecha

Para el control táctil:
- Para avanzar, empuje la barra de aceleración hacia la parte superior
- Para retroceder, deslice la barra de aceleración hacia la parte inferior
- Para girar a la izquierda, deslice la barra de dirección hacia la izquierda
- Para girar a la derecha, deslice la barra de dirección hacia la derecha

3.5. Grabación de vídeo

La cámara se puede utilizar para visualizar una imagen en tiempo real, hacer fotos o grabar vídeos.
Para hacer una foto, pulse el icono de foto del aparato. El botón pasa a color rojo y se muestra momentáneamente una vista reducida de la foto.
Para grabar un vídeo, pulse el icono de cámara de vídeo. El botón se enciende en rojo mientras se efectúa la grabación.
Para ver el último vídeo, utilice el botón de lectura de la barra de ajuste. También puede compartir el vídeo al instante con el botón de uso compartido.
Nota: las fotos y vídeos se graban automáticamente en la memoria del smartphone para acceder más adelante a ellos.

4. PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO

¡Atención!

- Lea atentamente el manual completo y siga estrictamente las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Este producto no está destinado a niños menores de 14 años.
- Este producto no es adecuado para niños menores de 3 años – riesgos de rotura y asfixia por ingestión de piezas pequeñas.
- Mantenga las distancias cuando el producto está en funcionamiento. No se acerque demasiado ni toque las piezas giratorias.
- No desmonte ni repare el producto, ya que pueden producirse daños y anular la garantía.
- Conserve esta información para consultarla en el futuro.

Uso y mantenimiento

- Utilice únicamente el cable USB de carga que viene con el producto; no use ningún otro.
- Si el vehículo no responde, aproxímese a menos de 30 metros para restablecer la conexión.
- Si el vehículo pierde potencia y se desplaza con lentitud, quizá tenga que cargar la batería y verificar que el mecanismo de las ruedas está correcto.
- Para evitar daños, no utilice el vehículo sobre un suelo mojado, en la arena o el barro, bajo la lluvia o la nieve.
- No exponga el vehículo a temperaturas extremas.
- Para proteger el mecanismo de las ruedas contra el polvo, límpielo con un cepillo pequeño, unas pinzas de depilar o un trozo de tela.
- Para mantener el vehículo limpio en todo momento, límpielo con un paño húmedo y luego con un paño seco para eliminar cualquier rastro de agua. No utilice nunca detergente.
- No bloquee las ruedas girándolas ya que puede originar cortocircuitos, sobrecalentamiento y mal funcionamiento.
- Los largos períodos de uso puede aumentar la temperatura, lo cual implica un desgaste prematuro. Para prolongar la vida del producto, se recomienda dejarlo descansar cada 10 minutos.

Daños no cubiertos por la garantía estándar:

- Daños debidos a una mala utilización del juguete (golpe, caída, calor, mal uso)
- Daños derivados de no respetar las instrucciones del fabricante
- Daños estéticos (rayaduras, arañazos...)
- Elementos o piezas de desgaste cuya renovación regular es necesaria: pilas, batería, alimentación...
- Daños causados por la intervención de una persona que no está autorizada por BeeWi

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

VOXLAND declara que este producto cumple con:

CE
- Las disposiciones esenciales así como con cualquier otra provisión relacionada con la directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas relacionadas de la Unión Europea

Puede ver la Declaración de conformidad (DoC) con la directiva 1999/5/EC (con la Directiva R&TTE) en el sitio www.bee-wi.com.

Protección del medioambiente a través del reciclaje

Cuando un producto luzca este símbolo, no lo tire a la basura doméstica.
Cada vez existen más sistemas de recogida que permiten procesar los residuos eléctricos y electrónicos.
Consulte en su ayuntamiento para obtener más información.

Copyright y demás información

BeeWi es una marca registrada. Las demás marcas que se mencionan a continuación pertenecen a sus propietarios. Los demás nombres de productos o servicios utilizados son propiedad de sus respectivos titulares.
El uso de dispositivos inalámbricos y de sus accesorios puede estar prohibido en determinados lugares. Respetar en todo momento la normativa y legislación vigente.
Este producto está cubierto por una garantía de dos años a partir de la fecha de compra del equipo. Los usuarios no están autorizados a hacer ningún cambio o modificación. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente anula la garantía.

Visite nuestro sitio web www.bee-wi.com para obtener más información.
Soporte técnico: support@bee-wi.com.

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

Obrigado por escolher o Buggy WIFI BEEWI. Leia as instruções que se seguem para configurar e utilizar o seu aparelho da melhor forma.

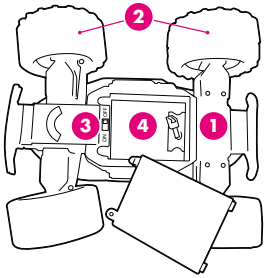
INTRODUCCIÓN

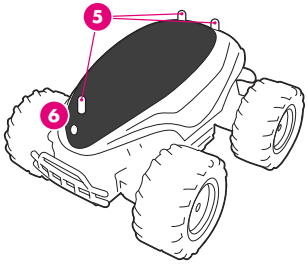
El Buggy WIFI se puede controlar directamente con su smartphone mediante la aplicación específica BeeWi BotPad disponible en Apple AppStore y Google PlayStore. El Buggy WIFI funciona como un vehículo teledirigido convencional con mandos proporcionales de direcciones adelante/atrás e izquierda/derecha. La aplicación permite al mismo tiempo el control táctil con botones virtuales y el control por movimiento mediante el acelerómetro para disfrutar de una experiencia aún más divertida, más intensa y más práctica.
El Buggy WIFI funciona como un periférico WIFI con conexión ADHOC y puede utilizarse con todos los dispositivos iOS y Android compatibles con WIFI y con la aplicación BuggyPad.

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1. Vista del producto

1. Chassis
2. Rodas
3. Botão On/Off
4. Compartimento da bateria
5. Estrutura/Suportes da estrutura
6. Câmara





1.2. Contenido del paquete

Buggy WiFi
Paquete de batería
Cable de carga USB
Guía de utilización simplificada

1.3. Características principales

- Buggy, tipo Monster Truck ultrarrápido
- Suspensiones independientes y robustas para uso en exterior
- Control integral a través de un smartphone con la radio WIFI
- Radio de funcionamiento de 30 metros
- Cámara VGA con imagen instantánea y función de grabación
- Mandos proporcionales con modos fácil y experto para disfrutar de una mejor experiencia
- Controles por movimiento o mandos táctiles
- Batería recargable de NiMH, hasta 20 minutos de utilización

- Indicador del nivel de la batería
- Carga estándar USB inferior a 2 horas

1.4. Especificações

Especificações WIFI:	
NORMA	IEEE 802.11b/g
FREQUÊNCIAS	2.4 ~ 2.4835 GHz
POTÊNCIA	Máx. 13 dBm
DÉBITO	Até 54 Mbps
ALCANCE	Até 30 m
BATERIA	NIMH, 7,2V, 500 mAH
TEMPO DE UTILIZAÇÃO	Até 20 minutos em contínuo
TEMPO DE CARREGAMENTO	Até 2 horas
SERVO-CONTROLOS	Proporcionais, direcções para a frente/trás e esquerda/direita
DIMENSÕES	C 23 x L 20 x A 13,5 cm

Especificações vídeo:	
SENSOR	1/4 polegada, CMOS Digital Image Sensor
DEFINIÇÃO	VGA (648H*488V píxeis)
FORMATO DE DADOS	YUV
FILTRO ÓPTICO	Filtro de interrupção de infravermelhos
COMPRIMENTO FOCAL, FNO.	f=3,0mm, F=2,8
CAMPO DE VISÃO (D)	65.°
DISTORÇÃO	<1%
FOCAGEM	30 cm até ao infinito

2. REGULAÇÕES INICIAIS

2.1. Carregamento da bateria

Certifique-se de que a bateria foi totalmente carregada antes da primeira utilização ou de qualquer utilização após um armazenamento prolongado.
- Retire a bateria do compartimento da bateria
- Ligue a bateria ao cabo USB
- Ligue o cabo USB a qualquer carregador tipo USB (PC ou bloco de alimentação)

Durante o carregamento, o díodo do cabo USB fica vermelho. No final do carregamento o díodo apaga-se para indicar que a bateria está totalmente carregada.

2.2. Instalação de BuggyPad

Vá à loja de aplicações e procure a aplicação "BeeWi BuggyPad". Siga as indicações no ecrã do seu smartphone para descarregar e instalar a aplicação. Se a aplicação tiver sido instalada com sucesso, poderá iniciá-la automaticamente. Certifique-se de que o Buggy foi ligado correctamente antes de iniciar a aplicação.

3. UTILIZAÇÃO DO BUGGY

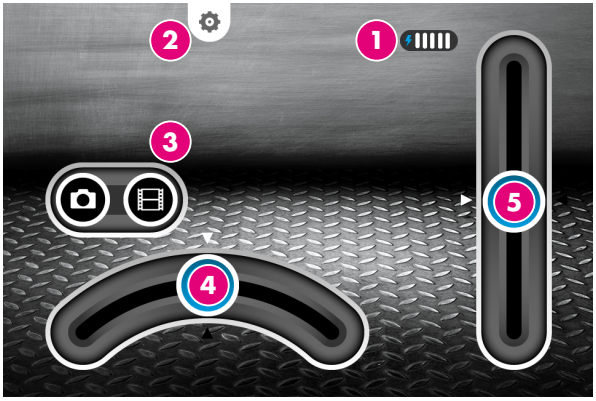
3.1. Ligação

Deve ligar o Buggy em WIFI antes de iniciar a aplicação. Ligue o Buggy, vá ao menu WIFI do smartphone e procure o aparelho WIFI "BeeWi BWZ200 XXXX" em que "XXXX" são os 4 últimos caracteres do endereço MAC. Após a selecção, liga-se automaticamente sem palavra-passe.

3.2. Interface de utilizador

Iniciar a aplicação BuggyPad. Após ter apresentado brevemente o ecrã inicial, a aplicação apresenta o ecrã principal com a imagem da câmara como plano de fundo.

1. Indicador de bateria (5 níveis)
2. Barre das regulações (apenas iOS)
3. Botão Fotografia/Vídeo
4. Direcção esquerda/direita
5. Direcção frente/trás



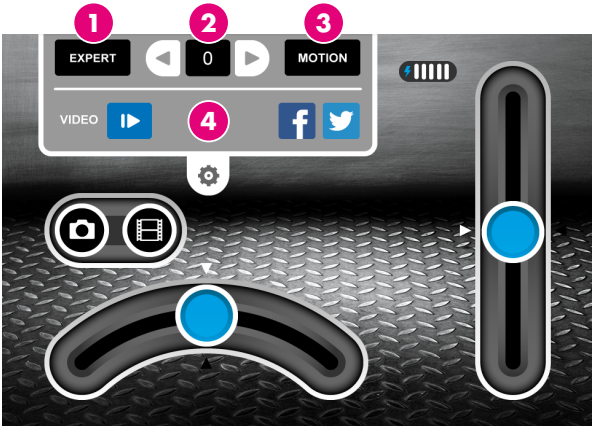
Nota: na aplicação Android as regulações estão acessíveis pressionando o botão de opção do smartphone.

3.3. Regulações

Quando a barra das regulações está aberta, é possível aceder a um determinado número de controlos.

1. MODE: EXPERT (perito) ou EASY (fácil)
2. TRIM: para ajustar a direcção
3.CONTROL: MOTION (movimento) ou TOUCH (táctil)
4. VIDEO: leitura ou partilha

Por defeito, o controlo é MOTION (movimento), o modo é EASY (fácil) e trimmer está centrado no "0".



3.4. Comandos

Ajuste a direcção com os botões TRIM antes da utilização. Para tal, incline o smartphone para a frente para começar suavemente a avançar, de seguida, utilize os botões TRIM para ajustar a direcção em linha recta e certificar-se de que não existem desvios para a esquerda nem para a direita. Quando a direcção estiver equilibrada, pode utilizar o Buggy. Recomenda-se começar no modo EASY (fácil) com velocidade reduzida.
Para o controlo através de movimento (MOTION), os comandos são:
- Para avançar, incline o smartphone para a frente
- Para recuar, incline o smartphone para si
- Para virar à esquerda, incline o smartphone para a esquerda
- Para virar à direita, incline o smartphone para a direita

Para o controlo táctil:
- Para avançar, empurre a barra de aceleração para cima
- Para recuar, puxe a barra de aceleração para baixo
- Para virar à esquerda, faça deslizar a barra de aceleração para a esquerda
- Para virar à direita, faça deslizar a barra de aceleração para a direita

3.5. Gravação vídeo

A câmara pode ser utilizada simplesmente para visualizar a imagem em tempo real, tirar fotografias ou gravar vídeos.
Para tirar uma fotografia, prima o ícone de máquina fotográfica. O botão passa a vermelho e uma vista reduzida da fotografia é momentaneamente apresentada.
Para gravar um vídeo, prima o ícone de câmara de vídeo. O botão fica vermelho enquanto a gravação estiver em curso.
Para ler o último vídeo, utilize o botão de leitura na barra de regulação. Também pode partilhar o vídeo de imediato utilizando o botão de partilha.

4. PRECAUÇÕES E MANUTENÇÃO

Atenção!

- Leia com atenção o manual completo e siga rigorosamente as instruções que lhe são fornecidas antes da utilização.
- Este produto não se destina a crianças com menos de 14 anos.
- Este produto não é adequado a crianças com menos de 36 meses – risco de quebra e de sufocação por ingestão de peças pequenas.
- Mantenha as distâncias devidas quando o produto se encontra em funcionamento. Não se aproxime demasiado nem toque nas partes em rotação.
- Não desmonte nem repare o produto dado que tal pode causar danos e anular a garantia.
- Guarde estas informações para referência.

Utilização e manutenção

- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido com o produto, excluindo qualquer outro cabo.
- Se o veículo não responder, aproxime-se a menos de 30 metros para restabelecer a ligação.
- Se o veículo perder a potência e se deslocar mais lentamente, pode ser necessário carregar a bateria e verificar se o mecanismo de rodas está limpo.
- Para evitar quaisquer danos, não utilize o veículo num piso molhado, em areia ou lama, com chuva ou com neve.
- Não exponha o veículo a temperaturas extremas.
- Para proteger o mecanismo das rodas da poeira, limpe-o com uma pequena escova, uma pinça ou um pequeno pedaço de tecido.
- Para manter sempre o veículo limpo, limpe-o com um pano ligeiramente humedecido e, depois, com um pano seco para retirar quaisquer vestígios de água. Nunca utilize detergente.
- Não bloqueia as rodas ao girar, pois isso pode criar um curto-circuito, sobreaquecimento e avaria.
- Longos períodos de utilização podem aumentar a temperatura, o que poderá criar um desgaste prematuro. Para prolongar a vida útil do produto, recomenda-se deixá-lo repousar a cada 10 minutos.

Aviso relativo à garantia dos brinquedos

Danos não cobertos pela garantia padrão:
- Danos originados por uma má utilização do brinquedo (choque, queda, calor, utilização inadequada)
- Danos resultantes do incumprimento das instruções do fabricante
- Danos estéticos (riscos, arranhões...)
- Elementos ou peças de desgaste que necessitam de uma renovação regular: pilhas, bateria, alimentação...

Declaração de conformidade com as directivas da União Europeia

A VOXLAND declara que este produto está em conformidade com:

CE
- As disposições essenciais bem como todas as disposições relativas à Directiva 1999/5/CE
- Todas as outras Directivas da União Europeia relacionadas

Pode visualizar a Declaração de conformidade (DoC) com a directiva 1999/5/CE (com a Directiva R&TTE) no site www.bee-wi.com.

Protecção do ambiente pela reciclagem

Quando um produto apresenta este símbolo, não o deite no seu caixote de lixo.
Estão implementados sistemas de recolha que permitem processar os resíduos eléctricos e electrónicos.
Informe-se a nível local para obter informações adicionais.

Copyright e outras informações

BEEWI é uma marca registada. As outras marcas mencionadas de seguida pertencem aos respectivos proprietários. Os outros nomes de produto ou de serviço são propriedade dos respectivos proprietários.
A utilização de aparelhos sem fios e respectivos acessórios pode ser proibida em determinados locais. Respeite sempre os regulamentos e leis em vigor.
Este produto está coberto por uma garantia de dois anos a contar da data de compra do material. Os utilizadores não estão autorizados a fazer qualquer tipo de mudança ou modificação. Qualquer mudança ou modificação não expressamente aprovada anula a garantia.

Visite o nosso site www.bee-wi.com para mais informações.
Apoio técnico: support@bee-wi.com.

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

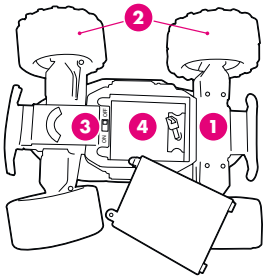
Wij danken u voor uw keuze van de WIFI Buggy van BEEWI. Gelieve de volgende instructies door te lezen, om uw apparaat zo goed mogelijk te kunnen configureren en gebruiken.

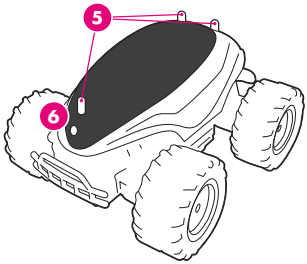
INLEIDING

De WIFI Buggy kan rechtstreeks bestuurd worden door uw Smartphone met behulp van de speciale applicatie BeeWi BuggyPad, beschikbaar op Apple AppStore en Google PlayStore. De WIFI Buggy werkt als een gewoon voertuig met afstandsbediening met proportionele besturing om naar voren/achteren en links/rechts te bewegen. Met de applicatie is touch control mogelijk met de virtuele knoppen, plus besturing door beweging met behulp van de versnellingsmeter voor een nog interessanter, leuker en eenvoudiger experiment voor de gebruiker.
De WIFI Buggy werkt als WIFI randapparatuur met ADHOC aansluiting en kan gebruikt worden met alle iOS en Android apparatuur die tegelijkertijd met WIFI en de app BuggyPad kan werken.

1. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1.1. Afbeelding van het product





1. Onderstel
2. Wielen
3. ON/ OFF-knop
4. Plaats van de accu
5. Schaal/ Haakjes van de schaal
6. Camera

1.2. Inhoud van de verpakking

WiFi Buggy
Accu-pack
USB-oplaadkabel
Gids voor snelle ingebruikname

1.3. Hoofdkenmerken

- Buggy, type Monster Truck, uiterst snel
- Onafhankelijke, sterke ophanging voor een gebruik buitenshuis
- Integrale besturing via een Smartphone met gebruikmaking van de WIFI radio
- Werkingsstraal van 30 meter
- VGA camera met onmiddellijk beeld en opnamefunctie
- Proportionele bediening met eenvoudig en moeilijk niveau voor een nog leuker experiment
- Besturing d.m.v. beweging of touch control

- Herlaadbare NiMH-accu, gebruiksduur tot 20 minuten
- Niveauverklikker accu
- Standaard USB opladen in minder dan 2 uur

1.4. Technische gegevens

WIFI specificaties:	
STANDARD	IEEE 802.11b/g
FREQUENTIES	2,4 ~ 2,4835 GHz
VERMOGEN	Max 13 dBm
DEBIET	Tot 54 Mbps
BEREIK	Tot 30 m
ACCU	NIMH, 7,2V, 500 mAH
GEBRUIKSTIJD	Tot 20 minuten bij continue werking
OPLAADTIJD	Tot 2 uur
CONTROLES SERVO	Proportioneel, richting vooruit/achteruit en links/rechts
AFMETINGEN	L 23 x Br 20 x H 13,5 cm
GEWICHT	600 g

Videospecificaties:	
SENSOR	1/4 inch, CMOS Digital Image Sensor
DEFINITIE	VGA (648H*488V pixel)
DATAFORMAAT	YUV
OPTISCHE FILTER	Infrarode afsnijfilter
BRANDPUNTSAFSTAND, FNO.	f=3.0mm, F=2.8
GEZICHTSVELDEN (D)	65.°
VERVORMING	<1%
BIJSTELLING	30 cm tot oneindig

2. OORSPRONKELIJKE INSTELLINGEN

2.1. Carregamento da bateria

Controleer of de accu volledig is opgeladen voor het eerste gebruik of bij een gebruik nadat het apparaat lange tijd niet gebruikt is.
- Neem de accu uit het accuvak
- Sluit de accu aan op de USB-kabel
- Sluit de USB-kabel aan op een willekeurige USB-oplader (PC of voedingsblok)

Tijdens het opladen brandt de rode diode van de USB-kabel. Aan het einde van het opladen dooft de diode en geeft daarmee aan dat de accu volledig is opgeladen.

2.2. Installatie van BuggyPad

Ga naar de appstore en zoek de app "BeeWi BuggyPad". Volg de aanwijzingen op het beeldscherm van uw Smartphone voor het downloaden en installeren van de app. Als de applicatie met succes geïnstalleerd werd, wordt deze automatisch opgestart. Controleer of de Buggy is aangesloten, alvorens de app te starten.

3. GEBRUIK VAN DE BUGGY

3.1. Aansluiten

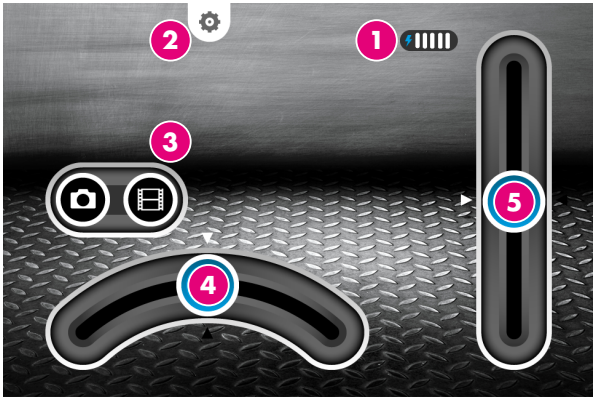
De Buggy moet via WIFI worden aangesloten voordat u de applicatie start. Zet de Buggy aan, ga naar het WIFI-menu van de Smartphone en zoek het WIFI-apparaat « BeeWi BWZ200 XXXX » waarvan « XXXX » de laatste 4 tekens van het MAC-adres zijn. Na het selecteren vindt automatisch de aansluiting zonder wachtwoord plaats.

3.2. Gebruikersinterface

Start de applicatie BuggyPad. Na kort het startscherm te hebben weergegeven, geeft de app het hoofdscherm aan met de afbeelding van de camera op de achtergrond.

1. Accuverklikker (5 niveaus)
2. Instellingenbalk (uitsluitend iOS)
3. Knop Foto/Video
4. Richting links/rechts
5. Richting vooruit/achteruit

Opmerking: op de Android app zijn de instellingen toegankelijk door op de optieknop van de Smartphone te drukken.

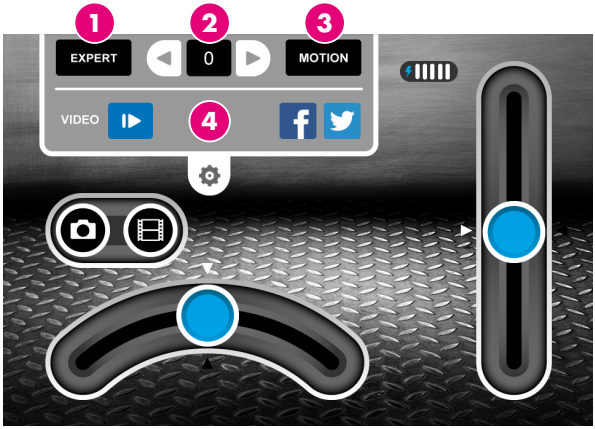


3.3. Instellingen

Wanneer de instellingenbalk is uitgeklapt, heeft u toegang tot een bepaald aantal besturingsmogelijkheden.

1. MODUS: EXPERT (moeilijk) of EASY (eenvoudig)
2. TRIM: om de richting bij te stellen
3. CONTROL: MOTION (beweging) of TOUCH (touch screen)
4. VIDEO: afspelen of delen

Standaard staat de besturing op MOTION (beweging), de modus op EASY (eenvoudig) en de trimmer op “0”.



3.4. Bedieningsknoppen

Stel de richting bij met de TRIM-knoppen voor het gebruik. Kantel daarvoor de Smartphone naar voren om langzaam vooruit te starten en gebruik vervolgens de TRIM-knoppen om de richting in een rechte lijn bij te stellen en te zorgen dat er geen afwijking naar links of rechts is. Wanneer de richting correct is, kunt u de Buggy gebruiken. Het is aan te bevelen in de EASY (eenvoudige) modus te beginnen met een lage snelheid.
Voor de besturing d.m.v. beweging (MOTION) is de besturing als volgt:
- Om naar voren te gaan, kantelt u de Smartphone naar voren
- Om naar achteren te gaan, kantelt u de Smartphone naar u toe
- Om naar links te draaien, kantelt u de Smartphone naar links
- Om naar rechts te draaien, kantelt u de Smartphone naar rechts

Voor de touch control:
- Om naar voren te gaan, duwt u de versnellingsbalk naar boven
- Om naar achteren te gaan, trekt u de versnellingsbalk naar beneden
- Om naar links te draaien, schuift u de stuurbalk naar links
- Om naar rechts te draaien, schuift u de stuurbalk naar rechts

3.5. Video-opname

U kunt de camera gebruiken om het beeld in real time te bekijken, foto's te nemen of video's op te nemen.
Om een foto te nemen, drukt u op het pictogram fototoestel. De knop wordt rood en u krijgt onmiddellijk een kleine afbeelding van de foto te zien.
Om een video op te nemen, drukt u op het pictogram videocamera. De rode knop brandt zolang er opgenomen wordt.
Om de laatste video af te spelen, gebruikt u de afspeelknop in de instellingenbalk. U kunt ook onmiddellijk de video delen met behulp van de deelknop.
Opmerking: de foto's en video's worden automatisch opgeslagen in het geheugen van de Smartphone en kunnen vervolgens bekeken worden.

4. PRECAUÇÕES E MANUTENÇÃO

Atenção!

- Lees de complete handleiding door en volg de gegeven instructies nauwkeurig op voor gebruik.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden- risico van breuk en verstikking door het inslikken van kleine elementen.
- Blijf op afstand wanneer het product werkt. Niet te dicht bij de draaiende delen komen en deze niet aanraken.
- Het apparaat niet demonteren of repareren, dit kan schade veroorzaken en de garantie annuleren.
- Gelieve deze informatie voor toekomstig gebruik te bewaren.

Gebruik en onderhoud

- Gebruik uitsluitend de met het product meegeleverde USB-oplaadkabel, geen enkele andere.
- Als het voertuig niet reageert, nader dit dan op minder dan 30 meter om aansluiting te maken.
- Als het voertuig aan vermogen verlies en langzamer rijdt, kan het nodig zijn de accu op te laden en moet u controleren of het mechanisme van de wielen schoon is.
- Om schade te voorkomen, moet u het voertuig niet gebruiken op een vochtige vloer, op zand of in de modder of wanneer het regent of sneeuwt.
- Stel het voertuig niet bloot aan extreme temperaturen.
- Om het mechanisme van de wielen te beschermen tegen stof, moet u dit reinigen met een borsteltje, een pincet of een klein lapje.
- Om het voertuig altijd schoon te houden, moet u het reinigen met een enigszins vochtig doekje en vervolgens afdrogen met een droge doek. Nooit reiniginigsmiddelen gebruiken.
- Blokkeer de wielen niet wanneer deze draaien, om kortsluiting, oververhitting of storingen te voorkomen.
- Bij een langdurig gebruik kan de temperatuur hiervan toenemen, wat tot vroegtijdige slijtage leidt. Om de levensduur van het product te verlengen, raden wij u aan iedere 10 minuten een pauze in te lassen.

Schade die niet gedekt wordt door de standaardgarantie:

- Schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het speelgoed (schok, valpartij, warmte, verkeerd gebruik)
- Gevolgschade door niet-naleving van de instructies van de fabrikant
- Esthetische schade (strepen, krassen...)
- Elementen of slijtonderdelen die regelmatig vervangen moeten worden: accu's, batterijen, voeding...
- Schade veroorzaakt door een ingreep uitgevoerd door een niet door BeeWi erkende

Conformiteitsverklaring betreffende de richtlijnen van de Europese Unie

CE VOXLAND verklaart dat dit product voldoet aan:
- De essentiële bepalingen en alle voorbehouden betreffende de richtlijn 1999/5/EG
- Alle betreffende richtlijnen van de Europese Unie

U kunt de Conformiteitsverklaring (DoC) betreffende de richtlijn 1999/5/EG (richtlijn R&TTE) terugvinden op de site www.bee-wi.com.

Milieubescherming door middel van recycling

Werp een product met dit symbool niet in uw vuilnisbak.
Geleidelijk aan worden er inzamelsystemen opgezet om elektrisch en elektronisch afval te verwerken.
Vraag ter plaatse om meer informatie.

Copyright en andere informatie

BEEWI is een gedeponeerd merk. De andere, hierna vermelde merken zijn eigendom van hun eigenaren. De andere gebruikte product- of dienstennamen zijn het eigendom van hun respectievelijke houders.
Op sommige plaatsen kan het gebruik van draadloze apparaten en hun accessoires verboden zijn. Neem altijd de geldende regelgevingen en wetten in acht.
Dit product heeft een garantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop van het materiaal. De gebruikers hebben geen toestemming om veranderingen of wijzigingen aan te brengen. Een verandering of wijziging waarvoor niet uitdrukkelijk toestemming werd gegeven, annuleert de garantie.

Bezoek onze website www.bee-wi.com voor meer informatie.
Technische hulpdienst: support@bee-wi.com.

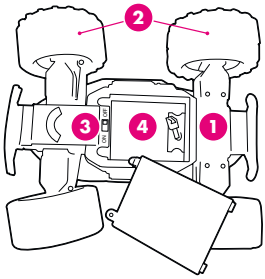
© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

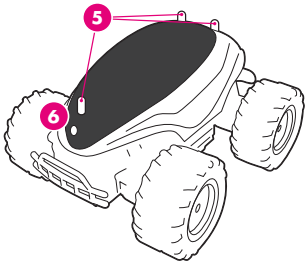
Благодарим Ви, че избрахте бъгито с безжично управление на BEEWI. Приканваме Ви да прочетете следните инструкции, за да конфигурирате и използвате по-добре своето устройство.

УВОД

Бъгито с безжично управление може да се управлява пряко през Вашия смартфон, като използвате специално приложение на BeeWi BuggyPad, което е на разположение в магазина за приложения на Apple AppStore и в магазина на Google Play. Бъгито с безжично управление функционира като стандартно превозно средство, управлявано от разстояние, като командите съответстват на посоките напред/назад и наляво/надясно. Приложението позволява едновременно сензорно управление с виртуални бутони и контрол на движението, като се използва акселерометър, за едно още по-забавно, пълноценно и практично преживяване.
Бъгито с безжично управление работи като периферно устройство с безжично управление с ADHOC връзка и може да се използва с всички устройства с ОС iOS и Android, които поддържат безжична връзка в съчетание с приложението BuggyPad.

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА





1.1. Външен вид на продукта
1. Шаси
2. Колелета
3. Бутон Вкл./Изкл.
4. Поставяне на батерията
5. Корпус / Приставки върху корпуса
6. Камера

1.2. Съдържание на пакета
Бъги с безжично управление
Комплект батерии
USB кабел за зареждане
Кратко ръководство за експлоатация

1.3. Основни характеристики
- Бъги, изключително бърз камион тип „чудовище“
- Самостоятелни и надеждни окачвания за ползване на открито
- Цялостно управление през смартфон, който използва радио-безжична връзка
- Обсег на действие от 30 метра
- VGA камера с незабавна поява на изображение и функция за регистрация
- Съразмерни команди с ниво за начинаещи и напреднали за по-добро преживяване

- Управление чрез придвижване или сензорни команди
- NiMH батерия, презареждаща се, до 20 минути употреба
- Индикатор за ниво на батерията
- Зареждане със стандартно USB за по-малко от 2 часа

1.4. Спецификации

Спецификации на безжичната връзка:	
СТАНДАРТНА	IEEE 802.11b/g
ЧЕСТОТИ	2,4 ~ 2,4835 GHz
МОЩНОСТ	Макс. 13 dBm
СКОРОСТ	До 54 Mbps
ПРЕНОСИМОСТ	До 30 м
БАТЕРИЯ	NIMH, 7,2V, 500 mAH
ВРЕМЕ НА ПОЛЗВАНЕ	До 20 минути без прекъсване
ВРЕМЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ	До 2 часа
СЕРВО УПРАВЛЕНИЕ	Пропорционални, посоки напред/назад и наляво/надясно
ГАБАРИТИ	Д 23 x Д 20 x В 13,5 см
ТЕГЛО	600 g

Видео спецификации:	
СЕНЗОР	1/4 инча, CMOS сензор за цифрово изображение
ОПРЕДЕЛЕНИЕ	VGA (648X*488B пиксели)
ФОРМАТ НА ДАННИТЕ	YUV
ОПТИЧЕН ФИЛТЪР	Филтър за инфрачервени лъчи
ФОКУСНО РАЗСТОЯНИЕ, FNO.	f=3,0 мм, F=2.8
ЗРИТЕЛНО ПОЛЕ (D)	65.°
ИЗКРИВЯВАНЕ	<1%
РАЗРАБОТВАНЕ	30 см до безкрайност
ЧЕСТОТА НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО	макс. 30 изображения в секунда

2. ПЪРВОНАЧАЛНИ НАСТРОЙКИ

2.1. Зареждане на акумулаторната батерия

За да сте сигурни, че батерията е напълно заредена преди първата употреба или използването като цяло след продължително съхранение.
- Извадете батерията от мястото за батерии
- Свържете батерията с USB кабел
- Свържете USB кабела към зарядно устройство с USB слот (компютър или захранващо устройство)

По време на зареждането, диодът на USB кабела светва в червено. В края на зареждането индикаторът угасва, което означава, че батерията е напълно заредена.

2.2.Инсталация на BuggyPad

Влезте в магазин за приложения и потърсете приложението BeeWi BuggyPad. Следвайте инструкциите на екрана на Вашия смартфон, за да изтеглите и инсталирате приложението. Ако приложението е било инсталирано успешно, можете да го стартирате автоматично. Уверете се, че бъгито е свързано, преди да стартирате приложението.

3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЪГИТО

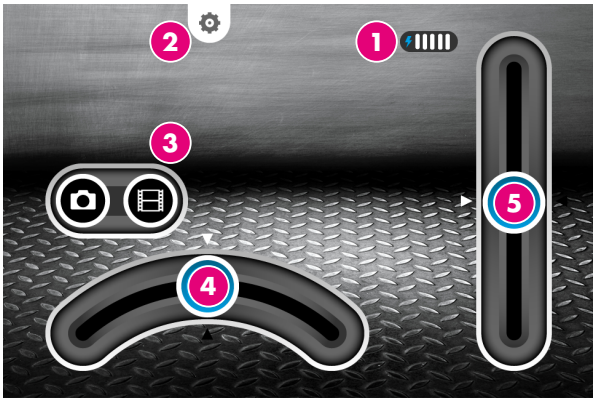
3.1.Свързване

Необходимо е да се свържете бъгито чрез безжична връзка преди да стартирате приложението. Включете бъгито, отидете на меню безжично управление на смартфона и потърсете устройството на BeeWi за безжично управление „BWZ200 XXXX“, където „XXXX“ са последните 4 знака от MAC адреса. След избора той се свързва автоматично без парола.

3.2. Потребителски интерфейс

Стартирайте приложението BuggyPad. След като закратко покаже стартовия екран, приложението извежда основния екран с изображение на камера на заден план.

1. Индикатор на батерия (5 нива)
2. Лента за настройки (само за iOS)
3. Бутон Фото/Видео
4. Посока наляво/надясно
5. Посока напред/назад

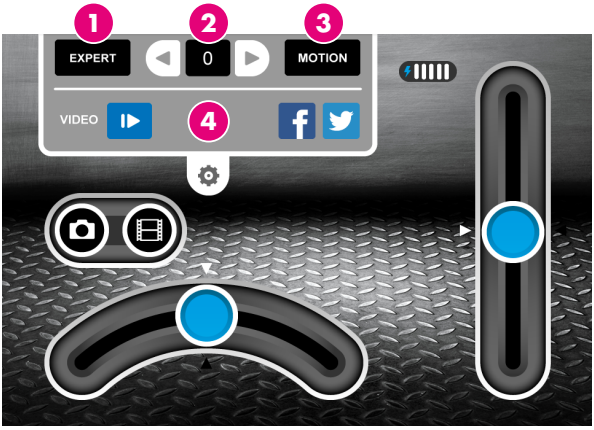


Забележка: в приложението Android, настройките са достъпни с натискането на бутона за опции на смартфона.

3.3. Настройки

Когато се появи лентата за настройки е възможно да се получи достъп до определен брой контроли.

1. РЕЖИМ: НАПРЕДНАЛИ или НАЧИНАЕЩИ
2. ТРИМ: за коригиране на посоката
3. УПРАВЛЕНИЕ: ДВИЖЕНИЕ или ДОКОСВАНЕ
4. ВИДЕО: гледане или споделяне



По подразбиране, управлението е ДВИЖЕНИЕ (MOTION), режимът е НАЧИНАЕЩИ и тримерът е настроен на „0“.

3.4. Команди

Коригиране на посоката с бутони на TRIM преди употреба. За да направите това, наклонете смартфона напред за гладко потегляне напред, след това използвайте бутоните ТРИМ за изправяне на движението до права линия и се уверете, че няма отклонение нито наляво, нито надясно. Когато сте сигурни, че сте избрали правилната посока, можете да използвате бъгито. Препоръчва се да започнете с режим за НАПРЕДНАЛИ с намалена скорост.

За управление на движението (ДВИЖЕНИЕ), командите са следните:

- За придвижване напред, наклонете смартфона напред
- За придвижване напред, наклонете смартфона към себе си
- За да завиете наляво, наклонете смартфона наляво
- За да завиете надясно, наклонете смартфона надясно

За сензорно управление:

- За да тръгнете напред, изтеглете лоста за ускорение нагоре
- За да тръгнете назад, насочете лоста за ускорение надолу
- За да завиете наляво, приплъзнете лоста наляво
- За да завиете надясно, приплъзнете лоста надясно

3.5. Видеозаписи

Можете да използвате камера, за да визуализирате изображението в реално време, за да правите снимки и видеозаписи.

За да направите снимка, натиснете иконата за снимки на устройството. Бутонът светва в червено и моментално се появява снимката в умален размер.

За да направите видеозапис, натиснете иконата за видеозапис на камерата. Бутонът свети в червено, когато се извършва заснемането на видеозапис.

За да видите последния видеозапис, използвайте бутона за преглед в лентата за настройки. Можете да споделите видеозаписа моментално, като използвате бутона за споделяне.

4. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПОДДРЪЖКА

Внимание!
- Внимателно прочетете цялото ръководство и се придържайте стриктно към инструкциите за експлоатация преди употреба.
- Този продукт е предназначен само за деца на възраст под 14 г.
- Настоящият продукт не е подходящ за деца на възраст под 36 месеца. Съществува риск от счупване и задавяне чрез поглъщане на малки парчета.
- Спазвайте дистанция, докато продуктът е в движение. Не се приближавайте прекалено близко, нито докосвайте въртящите се части.
- Не демонтирайте, нито поправяйте продукта, тъй като това може да доведе до повреда и да анулира гаранцията.
- Благодарим Ви, че съхранихте тази информация за справка.

Експлоатация и поддръжка
- Използвайте само захранващия USB кабел, който се предоставя в комплект с продукта. Ползването на всякакви други кабели не е позволено.
- Ако превозното средство не реагира, приближете са на разстояние под 30 м, за да установите връзка.
- Ако превозното средство изгуби мощност и се премества по-бавно, възможно е да се наложи да заредите батерията и да проверите дали механизмът на колелетата е в изправно състояние.
- За да избегнете всякакви повреди, не използвайте превозното средство върху влажна настилка, пясък или кал, в условия на дъжд или сняг.
- Не излагайте превозното средство на екстремални температури.
- За да защитите механизма на колелетата от прах, почистете го с малка четка, пинсета или малко парче плат.
- За да може превозното средство винаги да е в изправно състояние, почиствайте го леко с влажна кърпа, а след това – със суха кърпа, за да отнемете всички следи от вода. Никога не използвайте препарат за почистване.
- Не блокирайте колелетата при завиване, тъй като това може да доведе до късо съединение, прегряване и неизправности.
- Дългите периоди на употреба могат да увеличат температурата, като така предизвикват преждевременно захабяване. За да удължите продължителността на живота на продукта се препоръчва да правите 10-минутни паузи.

Щети, които не са в обхвата на стандартната гаранция:
- Щети, които произтичат от лошото ползване на играчката (удар, падане, топлина, грешна употреба)
- Следствени щети вследствие на незачитане на инструкциите на производителя
- Козметични повреди (драскотини, охлувания...)
- Износени части или елементи, за които е необходима редовна подмяна: батерии, акумулаторни батерии, захранване...
- Нанесените щети са следствие от намеса, извършена от неупълномощено от BeeWi лице.

Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз

VOXLAND заявява, че този продукт е в съответствие с: :

CE • сновните разпоредби, както и всички разпоредби, отнасящи се до директива 1999/5/EO

• всички други свързани директиви на Европейския съюз

Можете да видите Декларацията за съответствие (ДС) с Директива 1999/5/EO (с Директива относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие) на сайта www.bee-wi.com.

Опазване на околната среда чрез рециклиране

Когато този символ фигурира върху даден продукт, не го изхвърляйте във вашия контейнер за отпадъци.

Постепенно се въвеждат системи за събиране, позволяващи постоянното обработване на електрическите и електронни отпадъци.

За повече информация попитайте на място.

Авторско право и друга информация

BEEWI е регистрирана търговска марка. Останалите марки, споменати по-долу, са притежание на техните собственици. Останалите наименования на използвани продукти или услуги са собственост на съответните им титуляри.

Използването на безжични устройства и техните аксесоари може да е забранено в някои територии. Винаги спазвайте действащите норми и закони.

Настоящият продукт има двугодишна гаранция, която действа от датата на закупуване на устройството. Потребителите нямат право да извършват каквито и да било промени. Всяка подмяна или промяна, която не е изрично одобрена, анулира гаранцията.

За повече информация посетете нашия уебсайт www.bee-wi.com.

Техническа поддръжка: support@bee-wi.com.

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

Vă mulţumim pentru că aţi ales maşinuţa WIFI de la BEEWI. Vă rugăm să citiţi instrucţiunile următoare pentru a configura şi utiliza la parametri optimi aparatul dvs.

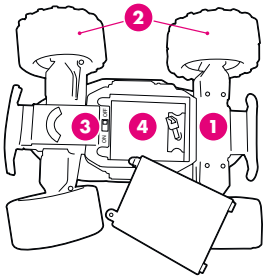
INTRODUCERE

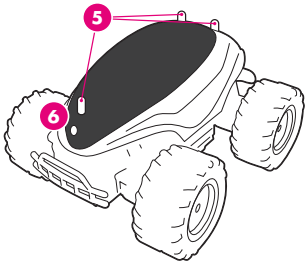
Maşinuţa WIFIpoate fi controlată direct de către smartphone-ul dvs., utilizând aplicaţia specifică BeeWi BuggyPad disponibilă în Apple AppStore şi Google PlayStore. Maşinuţa WIFI funcţionează ca un vehicul cu telecomandă convenţional, cu comenzi proporţionale pentru direcţiile înainte/înapoi şi stânga/dreapta. Aplicaţia permite atât controlul prin butoanele virtuale de pe interfaţa tactilă, cât şi controlul prin mişcare utilizând accelerometrul, ceea ce va oferi utilizatorului o experienţă mai bogată, mai amuzantă şi mai practică.
Maşinuţa WIFI funcţionează ca un periferic WIFI cu conexiune ADHOC şi poate fi utilizată cu toate aparatele iOS şi Android care acceptă WIFI, împreună cu aplicaţia BuggyPad.

1. DESCRIEREA PRODUSULUI

1.1. Vederea produsului

1. Şasiu
2. Roţi
3. Buton pornit/oprit
4. Înlocuirea bateriei
5. Carcasă/Accesorii carcasă
6. Cameră





1.2. Conţinutul pachetului

Maşinuţa WiFi
Pachetul de baterii
Cablul de încărcare USB
Ghidul de utilizare simplificat

1.3. Caracteristici principale

- Maşinuţă ultrarapidă tip Monster Truck
- Suspensii independente şi robuste pentru utilizarea în exterior
- Control integral prin smartphone, folosind radioul WIFI
- Rază de acţiune - 30 metri
- Cameră VGA cu imagini instantanee şi funcţie de înregistrare
- Comenzi proporţionale cu modurile simplu şi expert, pentru o experienţă mai bogată
- Control prin mişcare sau comenzi tactile
- Baterie reîncărcabilă NiMH, până la 20 minute de utilizare
- Indicator de nivel al bateriei
- Încărcare prin USB standard în mai puţin de 2 ore

1.4. Specificații

Specificaţii WIFI:	
STANDARD	IEEE 802.11b/g
FRECVENȚE	2,4 ~ 2,4835 GHz
PUTERE	Max. 13 dBm
VITEZĂ TRANSFER DATE	Până la 54 Mbps
RAZĂ DE ACȚIUNE	Până la 30 m
BATERIE	NIMH, 7,2 V, 500 mAH
TIMP DE UTILIZARE	Până la 20 minute continuu
TIMP DE ÎNCĂRCARE	Până la 2 ore
SERVOCONTROALE	Proporționale, direcții înainte/înapoi şi stânga/dreapta
DIMENSIUNI	L 23 x l 20 x h 13,5 cm
MASĂ	600 g

Specificaţii video:	
SENZOR	Senzor de imagine digital CMOS - 1/4 inch
REZOLUȚIE	VGA (648H*488V pixeli)
FORMATUL DATELOR	YUV
FILTRU OPTIC	Filtru de tăiere infraroşu
DISTANȚA FOCALĂ, FNO.	f=3,0 mm, F=2,8
CÂMP VIZUAL (d)	65.°
DISTORSIUNI	<1%
FOCALIZARE	de la 30 cm la infinit
FRECVENȚA IMAGINILOR	max. 30 imagini pe sec.

2. REGLĂRI INIȚIALE

2.1. Încărcarea bateriei

Asigurați-vă că bateria a fost complet încărcată, înainte de prima utilizare sau de folosirea după o perioadă de depozitare îndelungată.

- Scoateți bateria din compartimentul acesteia
- Conectați bateria la cablul USB
- Conectați cablul USB la orice încărcător de tip USB (PC sau bloc de alimentare)

În timpul încărcării, dioda cablului USB se aprinde în culoarea roşie. La terminarea încărcării, dioda se stinge pentru a semnala că bateria este complet încărcată.

2.2. Instalarea BuggyPad

Mergeți la magazinul de aplicații şi căutați „BeeWi BuggyPad“. Urmați indicațiile de pe ecranul smartphone-ului pentru a descărca şi instala aplicația. Dacă instalarea aplicației a reuşit, puteți s-o lansați automat. Asigurați-vă că maşinuța a fost conectată, înainte de a lansa aplicația.

3. UTILIZAREA MAŞINUȚEI

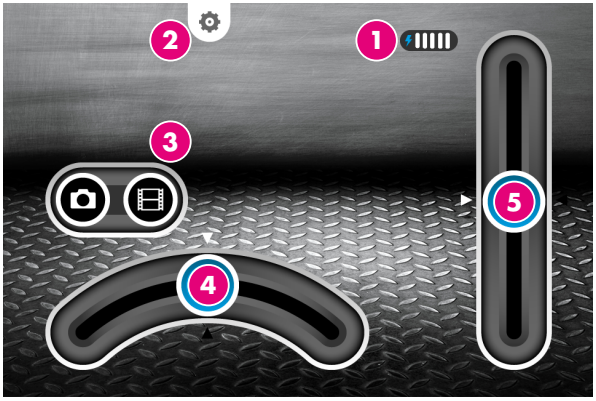
3.1. Conectarea

Este necesar să conectați maşinuța la WIFI înainte de a lansa aplicația. Porniți maşinuța, mergeți la meniul WIFI al smartphone-ului şi căutați aparatul WIFI „BeeWi BWZ200 XXXX“, unde „XXXX“ reprezintă ultimele 4 caractere ale adresei MAC. După selectare, se conectează automat fără parolă.

3.2. Interfața cu utilizatorul

Lansați aplicația BuggyPad. După ce afişează pentru scurt timp ecranul de lansare, aplicația afişează ecranul principal, cu imaginea camerei în fundal.

1. Indicator baterie (5 nivele)
2. Bară de reglare (numai iOS)
3. Buton Foto/Video
4. Direcție stânga/dreapta
5. Direcție înainte/înapoi

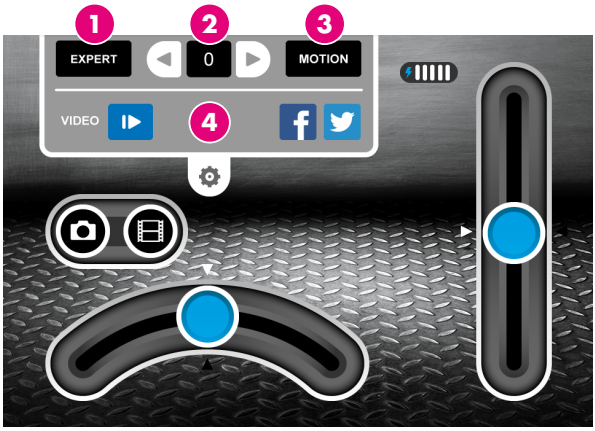


Notă: în cadrul aplicației Android, reglajele sunt accesibile apăsând pe butonul de opțiuni al smartphone-ului.

3.3. Reglarea

Când este afişată bara de reglare, devine posibilă accesarea unui anumit număr de comenzi.

1. MOD: EXPERT (expert) sau EASY (uşor)
2. TRIM: pentru reglarea direcţiei
3. CONTROL: MOTION (mişcare) sau TOUCH (tactil)
4. VIDEO: citire sau partajare



Implicit, controlul este MOTION (mişcare), modul este EASY (uşor) şi trimerul este centrat pe „0".

3.4. Comenzile

Reglaţi direcţia cu butoanele TRIM înainte de utilizare. Pentru aceasta, înclinaţi smartphone-ul spre înainte pentru a porni încet şi merge înainte, apoi utilizaţi butoanele TRIM pentru a regla direcţia în linie dreaptă şi a vă asigura că nu deviaţi la stânga sau la dreapta. Când direcţia este echilibrată, puteţi utiliza maşinuţa. Se recomandă să începeţi în modul EASY (uşor) cu viteză redusă.

Pentru controlul prin mişcare (MOTION), comenzile sunt următoarele:

- Pentru a merge înainte, înclinaţi smartphone-ul spre înainte
- Pentru a merge înapoi, înclinaţi smartphone-ul spre dvs.
- Pentru a întoarce spre stânga, înclinaţi smartphone-ul spre stânga
- Pentru a întoarce spre dreapta, înclinaţi smartphone-ul spre dreapta

Pentru controlul tactil:

- Pentru a merge înainte, împingeţi în sus bara de acceleraţie
- Pentru a merge înapoi, împingeţi în jos bara de acceleraţie
- Pentru a face stânga, glisaţi bara de direcţie spre stânga
- Pentru a face dreapta, glisaţi bara de direcţie spre dreapta

3.5. Înregistrarea video

Camera se poate utiliza pentru a vizualiza pur şi simplu imaginea în timp real, a face fotografii sau a înregistra secvenţe video.

Pentru a face o fotografie, apăsaţi pe pictograma aparatului foto. Butonul devine roşu şi imediat este afişată o miniatură a fotografiei.

Pentru a înregistra o secvenţă video, apăsaţi pe pictograma camerei video. Butonul se aprinde în culoarea roşie, atât timp cât înregistrarea este în curs.

Pentru a vizualiza ultima secvenţă video, utilizaţi butonul de citire din bara de reglare. De asemenea, puteţi partaja instantaneu secvenţa video, folosind butonul de partajare.

Notă: fotografiile şi secvenţele video sunt înregistrate automat în memoria smartphone-ului, pentru a fi accesibile ulterior.

4. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПОДДРЪЖКА

Atenție!
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual şi să respectați cu strictețe instrucțiunile oferite.
- Acest produs nu este destinat copiilor sub 14 ani.
- Acest produs nu este adecvat pentru copiii sub 36 luni – risc de spargere şi sufocare prin ingerarea unor piese mici.
- Păstrați distanța atunci când produsul este în funcțiune. Nu vă apropiați prea mult şi nu atingeți părțile aflate în rotație.
- Nu demontați şi nu reparați produsul, deoarece aceasta poate produce deteriorări şi determina anularea garanției.
- Păstrați aceste informații pentru referință.

Utilizarea şi întreținerea
- Nu folosiți decât cablul de alimentare USB furnizat împreună cu produsul, excluzând orice alt cablu.
- Dacă vehiculul nu răspunde, apropiați-vă la mai puțin de 30 metri pentru a restabili conexiunea.
- Dacă vehiculul pierde din putere şi se deplasează mai lent, poate fi necesară încărcarea bateriei şi verificarea curățeniei mecanismului roților.
- Pentru a evita orice deteriorare, nu utilizați vehiculul în condiții de sol umed, nisip sau noroi, ploaie sau ninsoare.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi extreme.
- Pentru a proteja de praf mecanismul roților, curățați-l cu o perie mică, o pensetă sau o bucățică de cârpă.
- Pentru a menține întotdeauna vehiculul curat, curățați-l cu o cârpă uşor umedă, apoi cu o cârpă uscată pentru a îndepărta orice urmă de apă. Nu folosiți niciodată detergent.
- Nu blocați roțile în mişcare, deoarece aceasta poate produce scrutcircuite, supraîncălzirea şi funcționarea defectuoasă.
- Utilizarea pe perioade îndelungate poate determina creşterea temperaturii, producând astfel uzura prematură. Pentru a prelungi durata de viață a produsului, se recomandă lăsarea acestuia în repaus la fiecare 10 minute.

Deteriorările care nu sunt acoperite de garanția standard:
- Deteriorările datorate utilizării necorespunzătoare a jucăriei (şoc, cădere, căldură, utilizarea greşită)
- Deteriorările rezultate din nerespectarea instrucțiunilor producătorului
- Deteriorările estetice (zgârieturi, exfolieri...)
- Elementele sau piesele de uzură, care trebuie înlocuite regulat: acumulatori, baterii, alimentare...
- Deteriorările datorate unei intervenții efectuate de orice altă persoană decât cele aprobate de BeeWi

Declarație de conformitate cu directivele Uniunii Europene

VOXLAND declară că acest produs este în conformitate cu:
• Principalele dispoziții, precum și toate prevederile aferente Directivei 1999/5/CE
• Orice alte directive aferente ale Uniunii Europene.

Puteți vizualiza Declarația de Conformitate (DoC) cu Directiva 1999/5/CE (cu Directiva R&TTE) pe site-ul www.bee-wi.com.

Protecția mediului prin reciclare

Când un produs arborează acest simbol, nu-l aruncați la coșul de gunoi.
Sistemele de colectare ce permit gestionarea deșeurilor electrice și electronice sunt implementate progresiv.

Informați-vă pe plan local pentru mai multe detalii.

Drepturi de autor și alte informații

BEEWI este o marcă înregistrată. Celelalte mărci menționate în continuare aparțin proprietarilor lor. Celelalte denumiri de produse sau servicii utilizate sunt proprietatea deținătorilor lor de drept.
Utilizarea aparatelor fără fir și a accesoriilor acestora poate fi interzisă în anumite medii. Respectați întotdeauna reglementările și legislația în vigoare.
Acest produs este acoperit de o garanție de doi ani, valabilă din momentul cumpărării.
Utilizatorii nu sunt autorizați să efectueze nicio modificare, oricare ar fi aceasta. Orice modificare neaprobată în mod expres determină anularea garanției.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați website-ul nostru www.bee-wi.com.
Asistență tehnică: support@bee-wi.com.

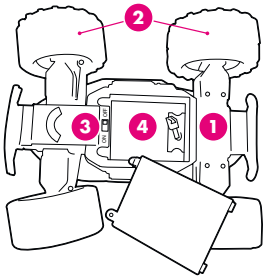
© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

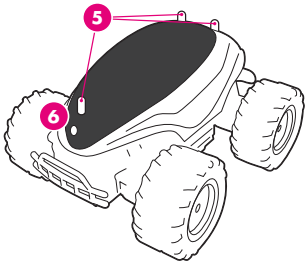
Благодарим за выбор радиоуправляемой WI-FI машинки производства BEEWI. Прочтите представленные ниже инструкции – они помогут вам при настройке и использовании устройства.

ВВЕДЕНИЕ

Вы можете управлять радиоуправляемой WI-FI машинкой непосредственно с помощью своего смартфона со специальным приложением BeeWi BuggyPad, которое можно приобрести в Apple AppStore или Google PlayStore. Радиоуправляемая WI-FI машинка управляется дистанционно с помощью системы пропорционального управления: вперед/назад и влево/вправо. Приложение позволяет осуществлять управление с помощью виртуальных сенсорных кнопок или посредством движения с помощью акселерометра, благодаря которому пользователь сможет оценить расширенные возможности и легкость управления, а также насладиться практичностью и еще более захватывающей игрой.
Радиоуправляемая WI-FI машинка работает как периферийное устройство ADHOC и может использоваться со всеми устройствами iOS и Android, поддерживающими WI-FI и совместимыми с приложением BuggyPad.

1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА





1.1. Вид продукта

1. Рама
2. Колеса
3. Кнопка "Вкл./Выкл."
4. Отсек для аккумулятора
5. Корпус/крепления корпуса
6. Камера

1.2. Содержание упаковки

Радиоуправляемая Wi-Fi машинка
Комплект аккумуляторов
Зарядный кабель USB
Упрощенное руководство по эксплуатации

1.3. Основные характеристики

- Сверхбыстрая радиоуправляемая машинка типа "Монстр-трак".
- Независимые прочные подвески для использования вне помещений.
- Интегральное управление с помощью смартфона с функцией соединения WI-FI.
- Радиус действия 30 метров.
- Камера VGA с функцией мгновенной съемки и записи.
- Системы пропорционального управления с легким и экспертным режимами для

оптимальной работы.
- Управление посредством движения или с помощью сенсорного экрана.
- Перезаряжаемый никель-металл-гидридный аккумулятор обеспечивает до 20 минут автономной работы.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора.
- Зарядка с помощью стандартного зарядного кабеля USB в течение 2 часов.

1.4. Спецификации

Спецификации WI-FI:	
СТАНДАРТ	IEEE 802.11b/g
ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	2,4 ~ 2,4835 ГГц
МОЩНОСТЬ	Максимальная: 13 дБмВт
СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ	До 54 Мб/с
РАДИУС ДЕЙСТВИЯ	До 30 м
АККУМУЛЯТОР	никель-металл-гидридный, 7,2 В, 500 мА/ч
ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	До 20 минут непрерывно
ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ	До 2 ч
СРЕДСТВА СЕРВОУПРАВЛЕНИЯ	Пропорциональные, с передвижением вперед/ назад и вправо/влево.
РАЗМЕРЫ	Д 23 x Ш 20 x В 13,5 см
ВЕС	600 г

Характеристики видеосигнала:	
ДАТЧИК	1/4 дюйма, цифровой датчик изображения CMOS
РАЗРЕШЕНИЕ	VGA (эффективные пиксели: 648H*488V)
ФОРМАТ ДАННЫХ	YUV
ОПТИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР	Фильтр инфракрасного излучения
ФОКУСНАЯ ДЛИНА, FNO.	f = 3,0 мм, F = 2,8
УГОЛ ОБЗОРА (D)	65.°
СТЕПЕНЬ ИСКАЖЕНИЯ	<1%
ФОКУСИРОВКА	от 30 см до бесконечности
ЧАСТОТА ВИДЕОСИГНАЛА	макс. 30 кадров в секунду

2. ИСХОДНЫЕ НАСТРОЙКИ.

2.1. Зарядка аккумулятора

При первом использовании и любом использовании после продолжительного хранения убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен.
- Извлеките аккумулятор из отсека.
- Подключите его к кабелю USB.
- Подключите кабель USB к любому устройству, имеющему соответствующий USB-порт (ПК или блоку питания).

Во время зарядки светодиодный индикатор кабеля USB загорится красным. По окончании зарядки индикатор погаснет – это означает, что устройство заряжено полностью.

2.2. Установка BuggyPad

Перейдите в магазин приложений и найдите там "BeeWi BuggyPad". Чтобы загрузить и установить приложение, следуйте подсказкам на экране своего смартфона. Если приложение было установлено успешно, вы сможете запустить его автоматически. Перед запуском приложения убедитесь в том, что радиоуправляемая машинка была подключена.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДОУПРАВЛЯЕМОЙ МАШИНКИ

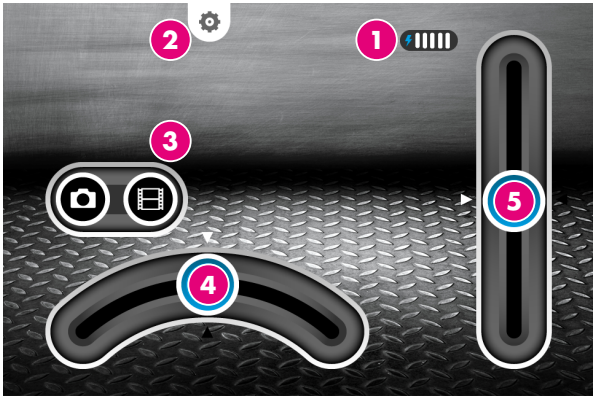
3.1. Подключение

Перед запуском приложения необходимо подключить радиоуправляемую машинку по WI-FI. Включите радиоуправляемую машинку, затем перейдите в меню WI-FI своего смартфона и найдите устройство WI-FI "BeeWi BWZ200 XXXX", где "XXXX" – это 4 последние цифры адреса MAC. После выбора устройство подключится автоматически, без необходимости ввода пароля.

3.2. Интерфейс пользователя

Запустите приложение BuggyPad. После отображения экрана запуска в течение нескольких мгновений в приложении отобразится главный экран с изображением с камеры на заднем плане.

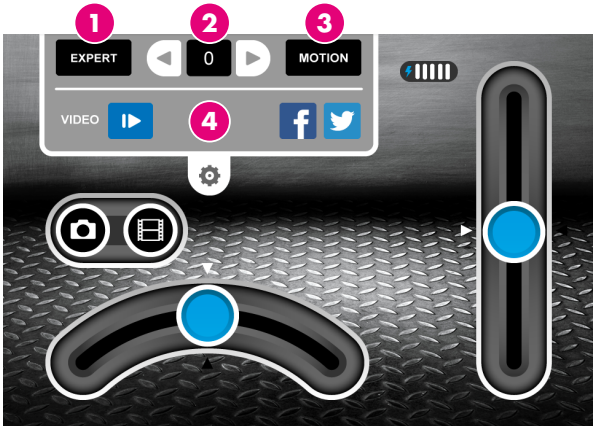
1. Индикатор батареи (5 уровней заряда).
2. Панель настройки (только для iOS).
3. Кнопка "Фото/Видео".
4. Направление влево/вправо.
5. Направление вперед/назад.



Примечание. Для приложений Android настройка осуществляется с помощью кнопки выбора на смартфоне.

3.3. Настройки

При развертывании панели настройки становятся доступными определенные параметры управления.



1. РЕЖИМ: EXPERT (экспертный) или EASY (легкий).
2. ТРММЕР: для регулировки направления.
3. УПРАВЛЕНИЕ: MOTION (контроль посредством движения) или TOUCH (сенсорный контроль).
4. ВИДЕО: функция считывания и предоставления совместного доступа.

По умолчанию установлены режимы MOTION (контроль посредством движения), EASY (легкий), а триммер установлен на "0".

3.4. Управление

Перед использованием отрегулируйте направление с помощью кнопок ТРИММЕРА. Для этого наклоните смартфон вперед, чтобы начать медленное движение вперед, затем используйте кнопки ТРИММЕРА, чтобы отрегулировать движение по прямой линии – убедитесь, что отсутствует отклонение влево или вправо. Сбалансировав направление, можете начать использование радиоуправляемой машинки. Рекомендуется начинать с режима EASY (легкий) с небольшой скоростью.
Для контроля посредством движения (MOTION) используются представленные ниже средства управления.
- Для продвижения вперед наклоните смартфон вперед.
- Для продвижения назад наклоните смартфон назад.
- Для движения влево наклоните смартфон влево.
- Для движения вправо наклоните смартфон вправо.

Для сенсорного контроля используйте представленные ниже средства.
- Для продвижения вперед передвиньте указатель на панели ускорения вверх.
- Для движения назад передвиньте указатель на панели ускорения вниз.
- Для того чтобы повернуть влево, передвиньте указатель на панели направления влево.
- Для того чтобы повернуть вправо, передвиньте указатель на панели направления вправо.

3.5. Запись видео

Камеру можно использовать для получения изображения в режиме реального времени, а также фото- и видеосъемки.
Для выполнения фотосъемки нажмите значок фотоаппарата. Загорится красная кнопка, и вы сразу же увидите уменьшенный снимок.

Для выполнения видеосъемки нажмите значок видеокамеры. При записи видео будет гореть красная кнопка.
Для воспроизведения последней видеосъемки используйте кнопку воспроизведения на панели настройки. Вы также можете предоставлять доступ к видео в режиме реального времени с помощью кнопки совместного доступа.
Примечание. Фотографии и видеозаписи автоматически сохраняются в памяти смартфона для последующего просмотра.

4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание!
- Перед использованием внимательно прочтите полное руководство и строго придерживайтесь указанных инструкций.
- Продукт предназначен для детей от 14 лет.
- Продукт не предназначен для детей в возрасте менее 36 месяцев, поскольку существует риск травмы или удушья в результате попадания в дыхательные пути мелких деталей.
- При запуске устройства соблюдайте безопасную дистанцию. Держитесь на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать устройство самостоятельно – это может нанести ущерб и аннулировать действие гарантии.
- Сохраните настоящую информацию для последующего использования.

Эксплуатация и техническое обслуживание
- Не используйте для зарядки какие бы то ни было другие кабели USB, кроме того, что входит в комплект.
- Если машинка не реагирует на управление, подойдите к ней, чтобы расстояние не превышало 30 метров для восстановления сигнала.
- Если машинка теряет мощность и замедляется, необходимо зарядить аккумулятор или проверить исправность механизма колес.
- Во избежание повреждений не используйте машинку на мокрой земле, песке или грязи, а также под дождем или снегом.
- Не подвергайте машинку воздействию экстремальных температур.
- Для защиты механизма колес от пыли очищайте их небольшой щеткой, эпиляционным пинцетом или небольшим отрезком ткани.
- Для поддержания чистоты протирайте машинку влажной салфеткой, после чего удаляйте остатки влаги сухой салфеткой. Не используйте моющие средства.
- Не блокируйте движение колес, поскольку это может привести к коротким замыканиям, перегреву или поломке.
- При длительном использовании возможно повышение температуры, которое может привести к преждевременному износу. Для продления срока службы продукта рекомендуется делать перерывы каждые 10 минут.

Стандартная гарантия не распространяется на такие типы ущерба:
- ущерб, нанесенный вследствие ненадлежащего использования устройства (удара, падения, нагревания, несоблюдения правил использования);

- ущерб, нанесенный вследствие несоблюдения инструкций производителя;
- косметические повреждения (трещины, царапины и т. д.);
- быстроизнашивающиеся элементы или детали, подлежащие регулярной замене: батарейки, аккумулятор, элементы питания и т. д.;
- ущерб, нанесенный устройству вследствие вмешательства, выполненного кем бы то ни было помимо представителя BeeWi.

Декларация соответствия директивам Европейского Союза

VOXLAND заявляет о том, что настоящий продукт соответствует:

CE
- основным положениям и всем требованиям директивы 1999/5/EC;
- всем остальным соответствующим директивам Европейского Союза.

Вы можете ознакомиться с Декларацией соответствия (DoC) директиве 1999/5/EC (а также директиве R&TTE) на сайте www.bee-wi.com.

Защита окружающей среды: утилизация

Если вы видите на продукте такой знак – это значит, что его нельзя выбрасывать непосредственно в урну.

На сегодняшний день быстро развивается сеть систем утилизации электрических и электронных отходов.
Найдите сведения о местных сетях такого типа.

Авторское право и другая информация

BEEWI представляет собой зарегистрированную торговую марку. Другие упомянутые марки принадлежат своим владельцам. Все другие использованные названия продуктов и услуг также являются собственностью своих владельцев.
В некоторых местах использование беспроводных устройств и соответствующих принадлежностей может быть запрещено. Всегда соблюдайте нормы действующего законодательства.
На продукт распространяется гарантия, действующая в течение двух лет с момента покупки устройства. Пользователям запрещается производить вмешательство или какие бы то ни было модификации. Любые вмешательства или модификации, выполненные без соответствующего разрешения, аннулируют действие гарантии.
Подробную информацию вы найдете на нашем сайте: www.bee-wi.com.
Служба технической поддержки: support@bee-wi.com.

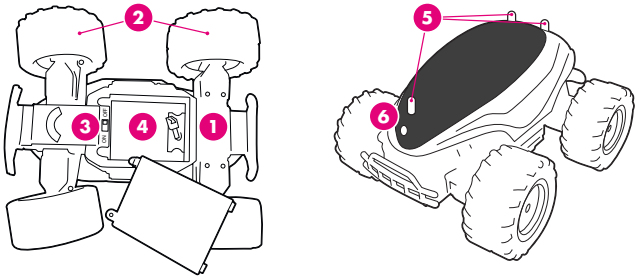
© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

BEEWIのWifiラジコンバギーカーをお買い上げいただきありがとうございます。この製品を適切に設定・ご利用いただくために、本書記載の指示内容を注意してお読みください。

はじめに

Wifiラジコンバギーカー は、Apple AppStoreおよびGoogle PlayStoreで入手可能な専用アプリケーションBeeWi BuggyPadを利用することにより、お手持ちのスマートフォンで直接操縦することができます。Wifiラジコンバギーカーは、比例制御を用いた前後左右に動く従来のラジコンカーと同じように動作します。このアプリケーションにより、バーチャルボタンを用いたタッチモードでの操作および加速度センサーを用いたモーションモードによる操作が可能となり、より楽しく充実した、便利な操縦を実感できます。
Wifiバギーカーは、アドホック接続を使用したWifi機器と同じように動作し、BuggyPadアプリケーションとともにWifi接続をサポートするあらゆるiOS機器およびAndroid搭載機器と併用することができます。

1. 商品の説明



1.1. 製品の概観

1. シャーシ
2. ホイール
3. オン/オフ ボタン
4. バッテリー搭載位置
5. 車体/車体のアタッチメント
6. カメラ

1.2. パッケージ内容

Wifiラジコンバギーカー √
バッテリーパック √
USB充電ケーブル √
クイックスタートガイド √

1.3. 主な特徴

- Monster Truckタイプの超高速バギー
- 屋外使用のための堅牢な独立サスペンション
- スマートフォンによるWifi無線接続を使用したリモートコントロール
- 動作半径30m
- スナップショット画像と録画機能を備えたVGAカメラ
- 便利な操縦を実感できる「Easy」および「Expert」モードを備えた比例制御
- モーションモードによる操作またはタッチモードでの制御

- 充電可能バッテリーNiMH、最大操縦時間20分
- バッテリーレベルインジケータ
- 標準USB充電：2時間以内

1.4. 仕様

Wifi無線接続の仕様:	
規格	IEEE 802.11b/g
周波数	2.4 ~ 2.4835 GHz
出力	最大 13 dBm
速度	最大 54 Mbps
使用範囲	最大30 m
バッテリー	NIMH、7.2V、500 mAH
使用可能時間	連続使用で最高20分
充電時間	最大2時間
サーボ制御	比例制御、前後左右移動
寸法	縦23 x 横20 x 高さ13.5 cm
重量	600 g

動画の仕様:	
センサー	1/4インチ、CMOSデジタルイメージセンサー
解像度	VGA (648H*488Vピクセル)
データ形式	YUV
光学フィルター	赤外線カットフィルター
焦点距離、FNO	f=3.0mm、F=2.8
視野 (D)	65.°
歪曲収差	＜1%
ピント合わせ	30 cm～無限遠
画像の頻度	1秒当たり最大30画像

2. 初期設定

2.1. バッテリーの充電

初回使用の前、または長期間使用しなかった場合に、バッテリーが完全充電されていることを確認します。
- バッテリー収納部からバッテリーを取り出します。
- バッテリーをUSBケーブルに接続します。
- USBケーブルをUSB充電器（PCまたは電源ブロック）に接続します。

充電中は、USBケーブルのLEDが赤に点灯します。充電が完了したら、LEDが消えてバッテリーが完全に充電されたことが示されます。

2.2. BuggyPadのインストール

アプリケーションブティックにアクセスし、「BeeWi BuggyPad」 アプリケーションを検索します。お手持ちのスマートフォンの画面の指示に従ってアプリケーションをダウンロードし、インストールします。アプリケーションが正しくインストールされたら、アプリケーションを自動的に起動することができます。アプリケーションを起動する前に、バギーカーが正しく接続されていることを確認してください。

3. バギーカーの使用

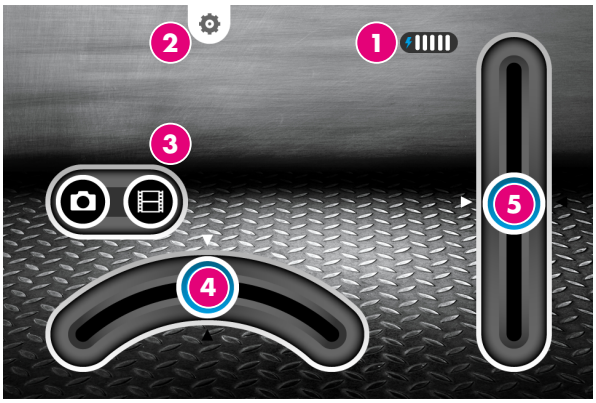
3.1. 接続

アプリケーションを起動する前に、バギーカーをWifi接続する必要があります。 バギーカーの電源をオンにし、スマートフォンのWifiメニューでWifi機器「BeeWi BWZ200 XXXX」を検索します（「XXXX」はMACアドレスの末尾の4文字）。これを選択すると、パスワード無しで自動的に接続されます。

3.2. 操作画面

BuggyPadアプリケーションを起動します。起動画面が短く表示された後、背景にカメラの画像が示されたアプリケーションのメイン画面が表示されます。

1. バッテリーインジケータ（5レベル）
2. 設定バー （iOSのみ）
3. 写真/動画ボタン
4. 左/右方向
5. 前/後方向

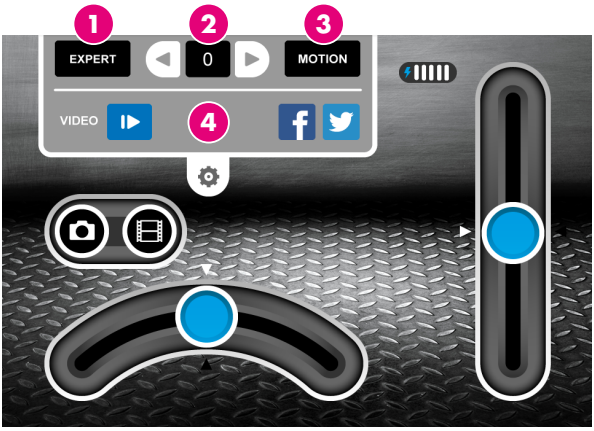


注記：Androidアプリケーションでは、スマートフォンのオプションボタンを押すと設定を行うことができます。

3.3. 設定

設定バーが表示されたら、一部の操作モードにアクセスできます。

1. MODE：EXPERT（エキスパート）またはEASY（容易）
2. TRIM：方向を調整
3. CONTROL：MOTION（モーションセンサー）モードまたはTOUCH（スクリーンタッチ）モード
4. VIDEO：再生または共有



デフォルト設定では、CONTROLは「MOTION」（モーションセンサー）モード、MODEは「EASY」（容易）、TRIMは「0」になっています。

3.4. 操作

使用を開始する前に、TRIMボタンで方向を調整します。この調整を行うには、スマートフォンを前方に傾けてバギーカーをゆっくりと前進させてから、TRIMボタンを用いて直線方向を調整し、左右に流されないことを確認します。方向のバランスが取れていれば、バギーカーを使用することができます。EASY（容易）モード、低速で開始することをお勧めいたします。
モーションモード（MOTION）による操作は以下の通りです。
- 前進するには、スマートフォンを前方に傾けます
- 後進するには、スマートフォンを手前に傾けます
- 左に曲がるには、スマートフォンを左に傾けます
- 右に曲がるには、スマートフォンを右に傾けます

タッチモードによる操作は以下の通りです。
- 前進するには、加速バーを上方向に押します
- 後進するには、加速バーを下方向に引きます
- 左に曲がるには、方向バーを左方向にスライドさせます
- 右に曲がるには、方向バーを右方向にスライドさせます

3.5. 動画の録画

カメラを用いて、簡単にリアルタイムで画像を表示したり、写真を撮ったり、動画を録画することができます。
写真を撮るには、カメラのアイコンを押します。するとボタンが赤になり、写真の縮小ビューが表示されます。
動画を録画するには、ビデオカメラのアイコンを押します。ボタンが赤に点灯し、録画が行われます。
最後に保存した動画を再生するには、設定バーにある再生ボタンを使用します。また、共有ボタンを用いると、瞬時に動画を共有することができます。
注記：写真と動画はスマートフォンのメモリに自動的に保存され、後で見ることができます。

4. 使用上のご注意&メンテナンス

注意！
- 本製品をご使用になる前に、付属の使用説明書を最後まで注意して読み、指示に従ってください。
- 本製品は14歳未満の子供向けではありません。
- 本製品は3歳未満の幼児には適していません。本製品が壊れた場合に小さな破片や部品を飲み込む危険性があります。
- 本製品が作動中は近くに寄らないでください。危険ですので近寄ったり、 特に回転部分には触れないでください。
- 製品を分解したり修理したりしないでください。機器が損傷したり、保証が無効になることがあります。
- この指示内容を基準として参照してください。

使用上のご注意とメンテナンス
- 本製品に付属のUSB充電ケーブル以外、いかなるケーブルも使用しないでください。
- バギーカーが反応しない場合は、30m以内に近寄り、再度接続を確立します。
- バギーカーのパワーが失われ、移動速度が下がった場合、バッテリーを充電して、ホイール機構が適切であるかどうか確認しなければならないことがあります。
- 損傷を避けるため、バギーカーは濡れた床面、砂や泥の上で使用したり、雨や雪が降っている時に使用したりしないでください。
- バギーカーを極端な高温や低温にさらさないでください。
- ホイール機構をホコリから保護するため、小さなブラシやピンセット、布切れで清掃してください。
- バギーカーを常に清潔に保つため、軽く湿らせた布で清掃した後、乾いた布で水分を拭き取ってください。 洗剤は絶対に使用しないでください。
- ホイールを回して固定することは避けてください。ショートや過熱、動作障害が生じる恐れがあります。
- 長時間使用すると、温度が上昇し、早く磨耗してしまう恐れがあります。製品寿命を長く保つには、10分ごとに停止して休ませることをお勧めいたします。

以下の損害は標準保証の対象になりません。
- 製品の不適切な使用（衝撃、落下、高温、誤った使用など）による損害
- 製造元の指示に従わないことによって生じた損害
- 外観の損害（かすり傷など）
- 定期的な交換が必要な消耗部品や物品：電池、バッテリー、電源など
- BeeWi認定の修理業者以外の人による修理後の全ての損害

欧州連合指令への適合宣言

VOXLANDは本製品が、以下の基準に適合していることを宣言します。
CE ・欧州指令 1999/5/ECの本規定および関連する全ての基準
・全ての欧州指令関連基準
欧州指令 1999/5/EC（R&TTE指令）への適合宣言（DoC）は以下から参照してください。 www.bee-wi.com

リサイクルによる環境保護

このシンボルマークの貼付された製品は通常のゴミとして廃棄しないでください。
電気、電子機器の廃棄物の収集システムが実施されています。
詳細については使用地での基準を参照してください。

著作権及びその他の情報

BEEWIは登録商標です。その他の記載されている商標がある場合、各所有者に所属します。その他の商品名やサービス名は、対応する所有者に帰属するものです。
ワイヤレス機器の使用が禁止されている場所があります。法基準等を必ず順守してください。
本製品は、製品の購入日から2年間保証されています。使用者は、本製品の改造・修理などいかなる変更を加える権限も持っていません。製造元の書面の同意なく変更・改造を行った場合、保証は無効となります。
詳細の情報に関しては弊社サイト www.bee-wi.com をご覧ください。
テクニカルサポート：support@bee-wi.com

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

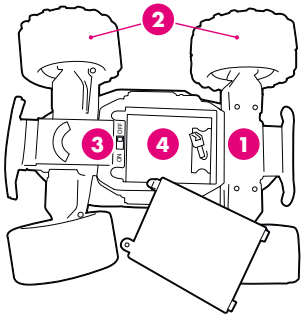
感谢您选择了WIFI玩具车。请仔细阅读下列说明以便能更好的配置和使用您的设备。

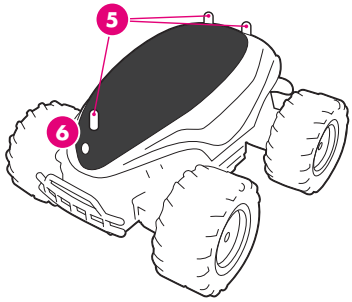
简介

WIFI玩具车 可配合专用应用程序BeeWi BuggyPad，通过智能手机直接控制，此应用程序可从苹果公司的AppStore和Google PlayStore应用商店中获得。如同传统的遥控玩具车一样，此WIFI玩具车可接受比例控制指令，在前/后和左/右方向上运动。其应用程序可同时实现通过虚拟按键完成的触摸控制和通过加速器完成的动作感应控制，从而向用户提供更具乐趣、更丰富且更方便的体验。

WIFI玩具车可通过ADHOC网络连接，如同一个WIFI外围设备一样使用，它也可通过BuggyPad应用程序，与所有支持WIFI协议的iOS系统和Android系统的设备进行连接使用。

1. 产品的描述





1.1. 产品图

1. 底盘
2. 轮胎
3. On/Off键
4. 电池仓
5. 外壳/外壳连接件
6. 摄像头

1.2. 包装内含物

WiFi玩具车
电池组
USB充电线缆
快速使用指南

1.3. 主要特性

- 越野型玩具车，采用大脚车外形，移动速度快
- 采用独立悬挂系统，坚固耐用，可在户外使用
- 采用无线WIFI技术，可通过智能手机实现全面控制
- 遥控范围30米
- 携带VGA摄像头，可提供实时图像并具备存储功能
- 可实现比例控制，设有简单和专家模式，可提供更好的操控体验
- 可实现动作感应控制或触摸控制
- 镍氢充电电池，最长20分钟使用时间
- 带有电池电量指示器
- 通过USB标准接口充电至少2小时

1.4. 规格

WIFI规格:	
标准	IEEE 802.11b/g标准
频率	2.4 ~ 2.4835吉赫兹
功率	最大13毫瓦分贝
速度	最高54Mbps
遥控范围	最远30米
电池	镍氢电池，7.2伏，500毫安时
使用时长	连续飞行时可达20分钟
充电时间	最长2小时
控制伺服机构	比例控制，前/后和左/右方向
尺寸	长23x宽20x高13.5厘米
重量	600克

视频规格:	
传感器	1/4寸, CMOS数字图像传感器
分辨率	VGA级（横向648*纵向488像素）
数据格式	YUV格式
光学过滤器	红外过滤器
焦距，光圈	f=3.0毫米，F=2.8
可视范围（D）	65.°
畸变	＜1%
对焦距离	30厘米至无限远
图像帧数	最大每秒30帧

2. 初始调节

2.1. 电池的充电

第一次使用或长时间存放后再次使用时，请确保电池已完全充电。
- 将电池从电池仓中取出
- 将电池连接至USB线
- 将此USB线与配有USB接口的充电器（电脑或电源）连接

电池充电期间，USB线上的二极管将被点亮并发出红光。充电结束后，二极管熄灭，则表示电池已完全充电。

2.2. BuggyPad应用程序的安装

前往应用程序商店并搜索应用程序“BeeWi BuggyPad”。根据屏幕中给出的指示，在您的智能手机中下载并安装此应用程序。如果此应用程序已成功安装，您可自动启动该程序。启动此应用程序前，请确保玩具车已完成连接。

3. 玩具车的使用

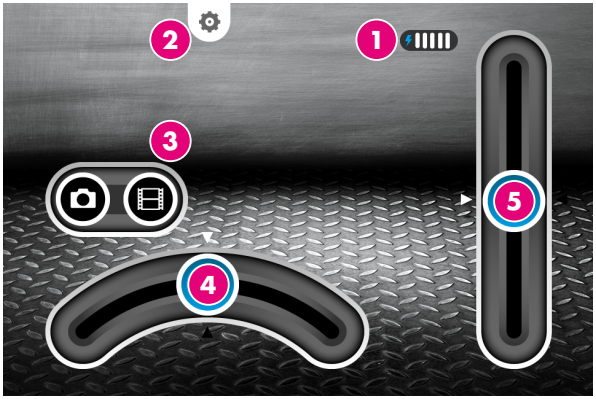
3.1. 连接

在启动应用程序前，必须通过WIFI完成玩具车的连接。打开玩具车，进行智能手机的WIFI菜单并搜索WIFI设备“BeeWi BWZ200 XXXX”，其中XXXX是MAC地址的最后4位。 完成选择后，将自动开始连接而无需密码。

3.2. 用户界面

启动应用程序BuggyPad。在短暂显示启动窗口后，应用程序将显示主窗口并将摄像头拍摄的图像作为背景。

1. 电量指示器（5级）
2. 调节栏（仅iOS系统）
3. 图片/视频键
4. 左/右方向
5. 前/后方向

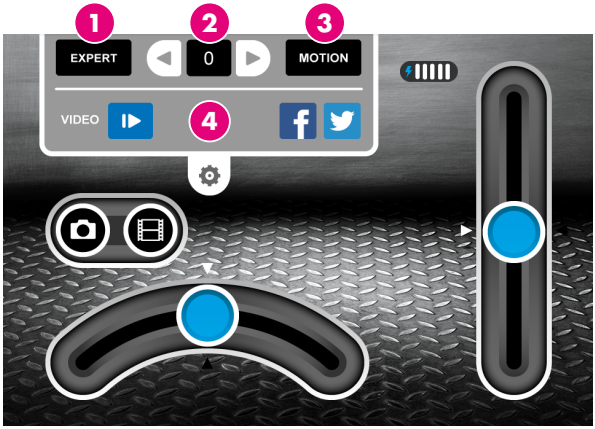


注：在Android版的应用程序中，可通过点击智能手机上的选项键进入调节窗口。

3.3. 调节

当调节栏被展开时，可进入某些控制选项界面。

1.模式：EXPERT（专家）模式或EASY（简单）模式
2.微调器：用于方向的校正
3. 控制方式：动作感应控制或触摸控制
4.视频：读取或共享



默认情况下，玩具车的控制采用动作感应控制，模式为简单模式且微调器位于中间“0”位置。

3.4. 控制指令

在使用前，请用微调键对方向进行校正。为此，请将智能手机向前倾斜以使玩具车缓慢前进，然后使用微调键调整前进方向，使其为直线且确保没有向左或向右的偏移。当完成方向的校正后，您即可使用玩具车了。建议在开始阶段时使用简单模式，在慢速情况下操控玩具车。
动作感应模式下，控制指令如下:
- 向前进，请将智能手机向前倾斜
- 向后退，请将智能手机向您自己所在位置倾斜
- 向左转，将智能手机向左倾斜
- 向右转，将智能手机向右倾斜

在触摸控制模式下:
- 向前进，请将加速滑动杆向上推
- 向后退，请将加速滑动杆向下推
- 向左转，请向左滑动方向滑杆
- 向右转，请向右滑动方向滑杆

3.5. 视频的记录

我们可使用玩具车的摄像头观看实时图像、拍照或是进行视频拍摄。
按下照相机图标即可完成拍照。红色的按键和照片的缩略图将立即出现。
按下摄像机图标即可进行视频的拍摄。红色按键出现表明视频正在拍摄中。
为了读取视频，请使用调节栏中的读取键。您也可以使用分享键立即分享您的视频。
注：照片和视频将被自动记录到智能手机的存储器中以便以后访问。

4. 注意事项和维护保养

注意！
- 在使用前请仔细阅读全部使用手册并严格依照所给出的相关指示进行操作。
- 本产品不适合于14岁以下的儿童。
- 本产品不适合于36个月以下的儿童——存在食入微小零件而受伤或窒息的风险。
- 本产生使用时请注意保持距离。不要过于靠近，也不要触摸旋转的部件。
- 请不要拆卸或修理本产品，因为这可能导致其损坏并使保修丧失。
- 请妥善保管此信息以便参考。

使用和维护保养
- 请仅使用随玩具车提供的USB缆线而不要使用任何其他缆线。
- 如果玩具车没有反应，请向其靠近至30米范围内以便重新建立连接。
- 如果玩具车动力不足或移动缓慢，则表明可能需要对电池进行充电，请同时检查车轮的动力机构是否洁净。
- 为防止出现任何损坏，请不要在潮湿、有沙砾或泥浆的地面上，或是在下雨或下雪的环境中使用玩具车。
- 请不要将玩具车置于高温环境中。
- 为了保护车轮的动力机构，避免灰尘进入，请使用小毛刷、镊子或小块布对车轮进行清洁。
- 为了使玩具车始终保持清洁，请先用略微浸湿的抹布然后用干抹布取出水迹。切勿使用洗涤剂。
- 请不要卡住转动的车轮，否则可能导致玩具车短路、过热或功能异常。
- 长时间的使用可能使玩具车温度升高从而导致其过早磨损。为了延长产品的使用寿命，建议每10分钟休息一次。

标准保修不覆盖的损坏包括:
- 因玩具的不正确使用（撞击掉落错误的使用）而造成的损坏
- 未遵守生产商的使用说明而造成的损坏
- 外观损坏（划痕、划伤等等）
- 需要定期更换的元件或损耗件：电池、电池组、电源等等
- 由未获BeeWi公司认可的任何其他人员进行维修而导致的损坏

欧盟指令合格声明

VOXLAND公司声明，该产品符合:
- 1999/5/EC指令的基本条款和全部准备条款的要求
- 所有欧盟其他指令的要求

您可以访问www.bee-wi.com查看1999/5/EC指令（R&TTE指令）的合格声明（DoC）

再生环保

当某一产品具有此标志时，请不要将其扔入垃圾桶内。
可处理电气和电子垃圾的回收体系将逐步建立。
请向地方当局咨询以获得更多信息。

版权和其他信息

BEEWI是一个注册商标。以下提及的其他品牌均属于其所有人。在此使用的产品或服务的其他名称均各自属于其持有人。
在某些地点，无线设备和其附件的使用是被禁止的。请始终遵守现行法律法规的要求。
自购买之日开始，本产品的保修期为两年。使用者不得对其进行任何改造或改装。任何未获明文批准的改造或改装都将导致保修丧失。
请访问我司网站 www.bee-wi.com 以获得更多信息。
技术支持: support@bee-wi.com。

© VOXLAND CS90234 13311 Marseille Cedex 14 France.

© VOXLAND 2012